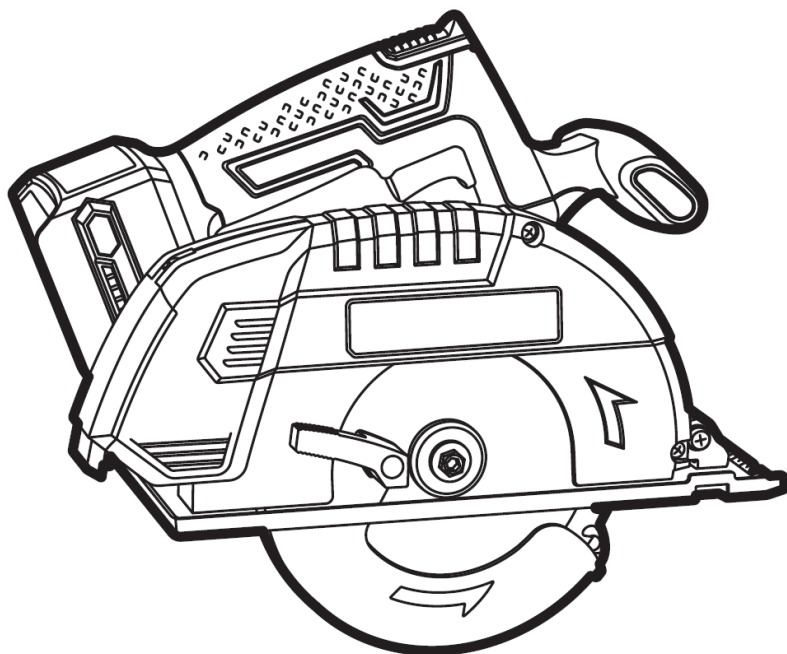


User manual

V 1.0 EN/DE/ES/FR/IT/NL/PT

October 2025

 **EUROBOOR**
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



EHC.150/18V

Battery Operated Handheld Circular
Metal Saw With 150 mm Saw Blade
Brushless, Cordless, 18V LXT



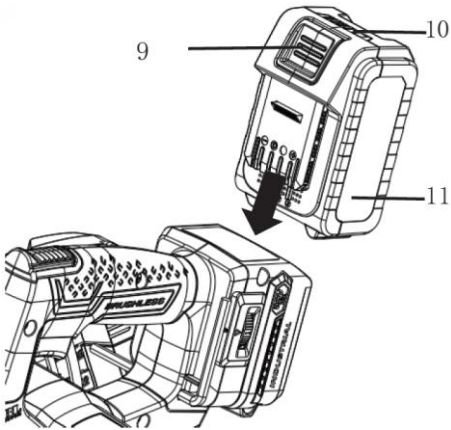


Fig.1

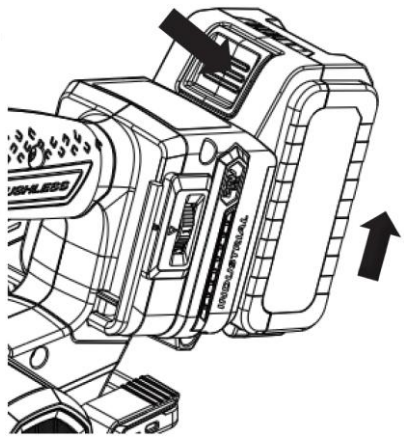


Fig.2

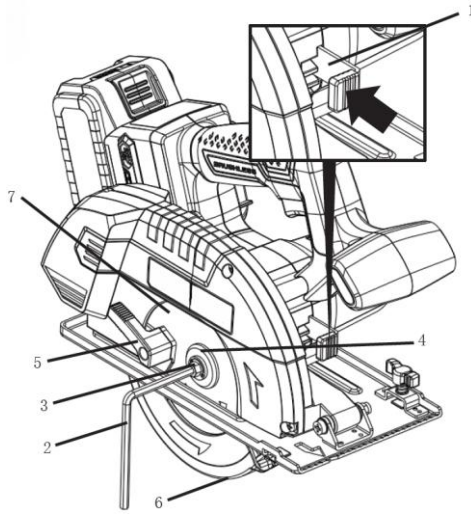


Fig.3

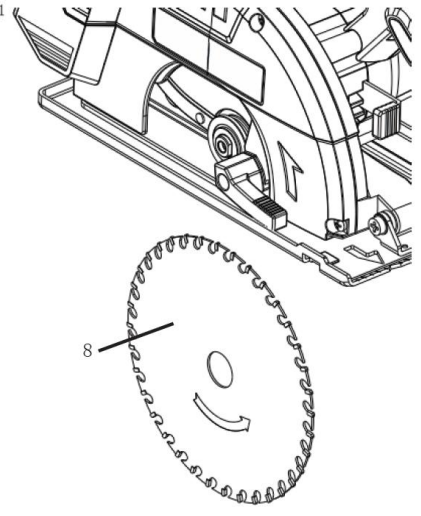


Fig.4

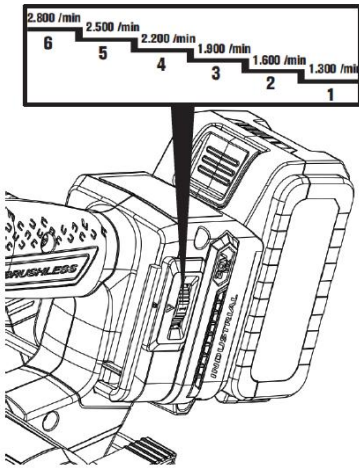


Fig. 6

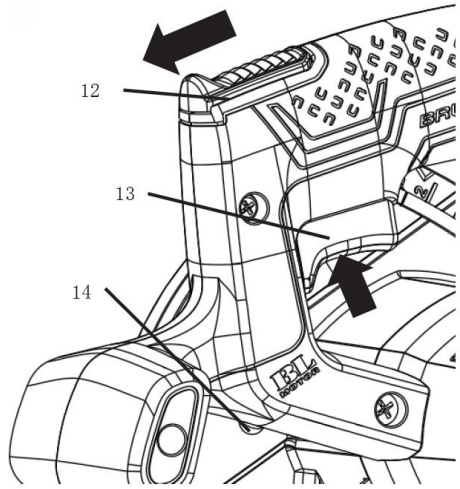


Fig. 7

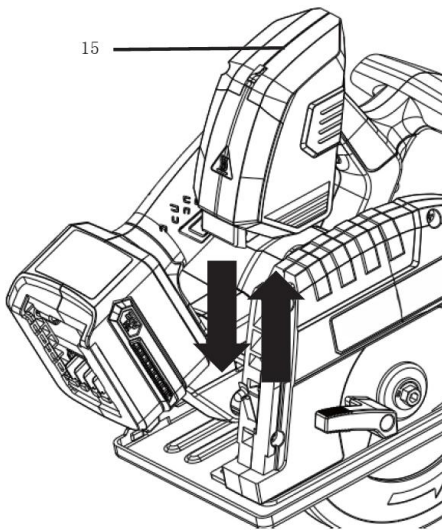


Fig. 8

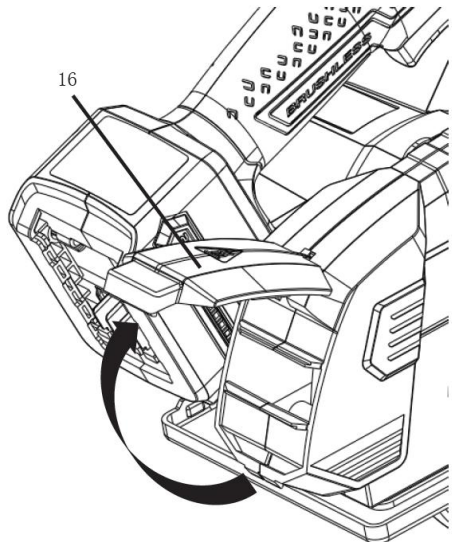


Fig. 9

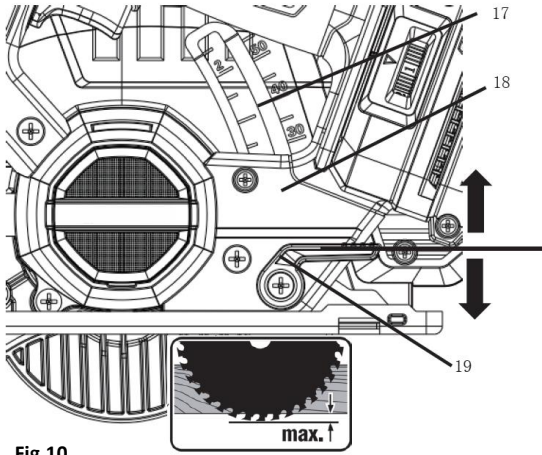


Fig.10

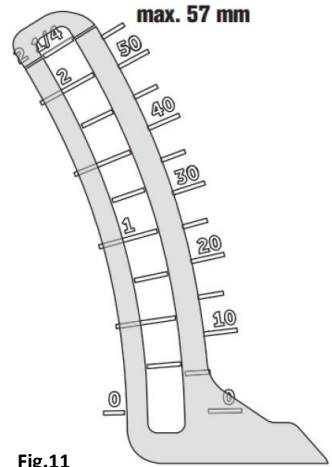


Fig.11

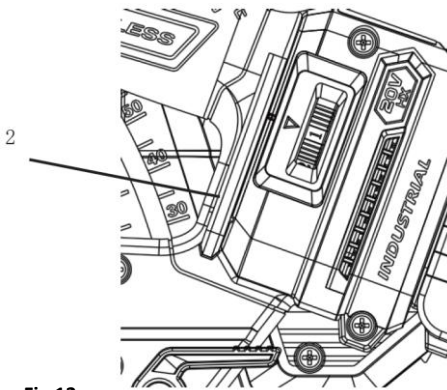


Fig.12

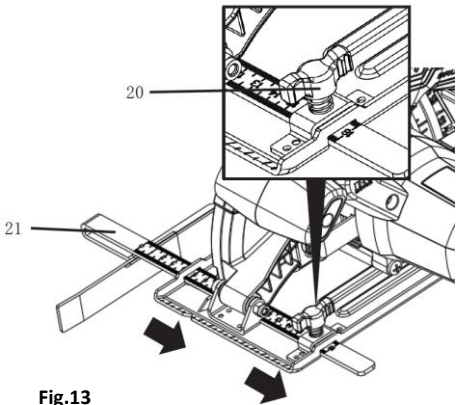


Fig.13

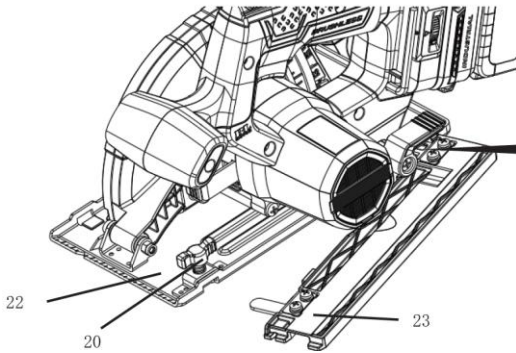


Fig.14

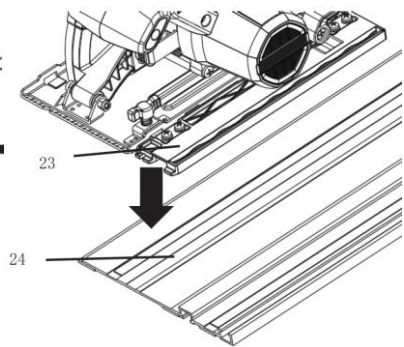


Fig.15

Congratulations on purchasing this premium Battery Operated Handheld Circular Metal Saw With 150 mm Saw Blade.

At EUROBOOR we strive to exceed our customers' expectations by developing and providing premium and innovative portable drilling and cutting solutions. We believe that a professional like you must be able to rely on a professional supplier. Which has led us to become a major player in the industrial world, with our own factory and several offices worldwide. All because we have always listened to our customers and to the demands from the market.

Our vision is focused on developing innovative portable tools that add value for our customers and facilitate them in their daily work. We never lose sight of sustainability, time savings and cost savings.

Enjoy your new machine!

Before operating your new Battery Operated Driver Drill, please first read all instructions. You find the instructions in this manual and on the warning label on your machine. With proper use, care and maintenance your machine will provide you with years of premium drilling performance.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY USER MUST READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS

To view all our offices and their contact information please visit: www.euroboor.com

The original manual has been produced in the English language. If any discrepancies should occur in translations, reference must be made to the original version for clarification.

1. Table of contents

1.	Table of contents	6
2.	Power tool specifications	7
3.	General safety rules	8
3.1	Noise information	8
3.2	Work area safety	8
3.3	Electrical safety	8
3.4	Personal safety	8
4.	Power tool use and care	9
4.1	Battery tool use and care	10
4.2	Service	10
4.3	Special safety warnings	11
4.4	Safety guidelines during power tool operation	11
5.	Symbols used in the manual	15
6.	Power tool designation	16
7.	Power tool components	16
8.	Installation and regulation of power tool elements	16
8.1	Additional handle	17
9.	Recommendations on power tool operation	18
10.	Environmental protection	19

2. Power tool specifications

Battery Operated Metal Saw	EBH.750/18V	
Rated voltage	[V]	20*
No-load speed	[min-1]	1300-2800
Battery type		Li-Ion LXT 18V Platform
Circular saw blade \emptyset	[mm]	150
	[inches]	6"
Bore \emptyset of circular saw blade	[mm]	20
	[inches]	25/32"
Max. thickness of circular saw blade	[mm]	1,8
	[inches]	9/128"
Max. cutting depth by 90°	[mm]	57
	[inches]	2-1/4"
Sound pressure	[dB(A)]	92
Acoustic power	[dB(A)]	103
Weighted vibration	[m/s ²]	2,5

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.



WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

3. General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3.1 Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

3.2 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

3.3 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased

risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

- Warning! Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

3.4 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Warning! Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

4. Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they

are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

ENGLISH

- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

4.1 Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- Do not open the battery. Danger of circuit.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapors can irritate the respiratory system.
- When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with

adjacent components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.

- Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire. There is danger of explosion



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- Protect the battery charger from rain and moisture. The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Keep the battery charger clean. Contamination may cause the danger of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g. , paper , textiles , etc.) or in combustible environments. There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

4.2 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

4.3 Special safety warnings

Safety instructions for all saws cutting procedures



DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control. (Circular saw shall be correctly held and processed workpiece)
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

4.4 Safety guidelines during power tool operation

Further safety instructions for all saws Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is the result of saw misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

ENGLISH

- Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel. (See proper operation in
- Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with outer pendulum guard, with inner pendulum guard, with tow guard

- Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or An unprotected, coating blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.



Caution! Chemical substances contained in some dust particles generated during sand, saws, grinding, drilling or other construction activities may cause cancer, birth defect or harm to fertility.



WARNING! Chemical substances contained in some dust particles generated during sand, saws, grinding, drilling or other construction activities may cause cancer, birth defect or harm to fertility.

Take some chemical substances for example:

- Lead-based paint.
 - Transparent silicon dioxide contained in the bricks, cement and other stone products.
 - Hazard level of arsenic and chromium produced in chemically treated wood depends on frequency of such kind of work.
- In order to avoid getting in touch with such chemical substances: since the hazard depends on the time you spend on such kind of work, you should avoid contact with such chemical compositions.
- Please work in well-ventilated conditions.
 - Please wear approved protective equipment during work such as dust mask with the design of filtering tiny dusts.

Supplementary instructions for use of circular saw

- When using the power tool, you should pay attention to the following points:

- the saw blade shall be intact without deformation, crimp and lack of saw tooth or fracture;
- no saw blade made of high speed steel shall be used;
- no blade of any grinding wheel shall be used for the tool;
- saw blade not conforming to stipulations in the instructions shall not be used;
- do not exert lateral pressure on disk of the saw blade to stop the saw blade;
- ensure correct operation of retraction mechanism in all protection system;
- before change, adjustment or other maintenance work is carried out, the plug shall be pulled out from the power supply.
- When the power tool is used, advance speed shall be controlled at a moderate level according to materials of different hardness.
- When the power tool is used, no foreign matter such as iron nail is allowed in processed wood; in case of hard woody lump, advance speed shall be decreased.
- When protective cover is removed, operation is prohibited.
- Saw blade shall be kept clean and sharp to reduce the breakdown and rebound to the minimum.
- **DANGER!** During operation, your hands must get away from the sawing area and shall not touch the saw blade. When the saw blade is rotating, the workpiece shall not be inserted. When the saw blade is still rotating, you shall not fetch the machined parts with hands.
- Be sure to clench the power tool tightly with hands. Do not put your hand or fingers behind the circular saw. If rebound occurs, the circular saw is likely to jump back into your hands thus resulting in severe personal injury (faulty operation is indicated in figure 20.1).

- When cutting is carried out, wider base portion of circular saw shall be placed on stably supported part of the workpiece rather than on the part to be cut down. (proper operation is indicated in figure 20.2; fault operation is indicated in figure 20.3). If the workpiece is very short or small, it should be clamped. Do not make an attempt to support short workpiece with hands.
- Circular saw shall not be used upside down for sawing operation because it is very dangerous and may even cause severe accident (as shown in figure 21).

Before commencing operation

- Use the power tool only for cutting material recommended by the manufacturer.
 - The saw blade arrow must always point in the same direction as the guard cover arrow.
- During operation never fix (bind, wedge, etc.) the sliding guard cover open.
- Avoid blocking of the sliding guard cover or its clogging with sawdust. If this is the case, switch off the power tool, fix malfunction and only then continue operation.

During Operation

- Never start cutting until the saw blade reaches its full speed.
- Always process only one blank – this is the only way to fix it properly.
- While processing long blanks use clamp devices and be sure to provide a support under long end of blank. Never make a third person hold working blank.
- Never remove sawdust or blank waste-ends while the power tool motor is running.
- If during operation the saw blade gets stuck in the blank or is blocked by the waste-ends, immediately switch off the power tool and only then eliminate the cause of the saw blade failure.

ENGLISH

- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Do not use the power tool to cut firewood.
- Avoid stopping the power tool motor when under load.
- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.
- Never cover the cuttings outlet with fingers.
- Never operate the power tool over your head level.











After finishing operation

- The power tool can be removed from the workplace only after the saw blade has been switched off and stopped completely.
- Never try to slow down the inertial rotation of the saw blade with a spindle lock or by applying effort to the saw blade lateral surface. If you use a spindle lock for this purpose, the power tool will fail and your warranty will be cancelled.
- The saw blades can get very hot during operation – do not touch them until they have cooled down.

5. Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Battery Operated Handheld Circular Metal Saw
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear a dust mask.
	Wear ear protectors
	Wear protective gloves
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.

	Battery charging time.
Symbol	Meaning
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
III	Protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

6. Power tool designation

The cordless circular saw is designed for cutting piece-parts. The power tool enables vertical and inclined cuts as well as cutting depth adjustment. Using special saw blades enables you to cut plastic blanks.

7. Power tool components

1. Shaft lock rod
2. Hex wrench
3. Hexagon flange bolt
4. Outer pressure plate
5. Pendulum guard wrench
6. Pendulum guard
7. Saw blade *
8. Saw blade new *
9. Button
10. Indicators
11. Battery
12. Lock-off button
13. On / off switch
14. LED indicator
15. Dust exhaust
16. Dust exhaust cover
17. Cutting depth scale
18. Machine body
19. Fixing lever
20. Locking screws
21. Jig
22. Base plate
23. Parallel guide connector
24. Parallel guide

*Battery not included

8. Installation and regulation of power tool elements

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery. Installation and regulation of power tool elements



Before carrying out any works on the power tool remove the battery.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismounting / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Mounting and dismounting the battery (See fig.1-2)

Mounting the battery

Align the tongue spring on the battery pack with the groove on the outer cover, and then slide it into place. Insert it completely into place until the battery pack is locked and clicks.

Dismounting the battery

- Press the button on front of the battery pack;
- Remove the battery pack from the tool.

Attention

- Be sure to fully pack the battery pack, otherwise it may accidentally detach from the tool, causing injury to yourself or others.
- Do not forcefully install the battery pack. If the battery pack is difficult to insert, it may be due to improper insertion methods.
- When the battery cannot be easily disassembled, please push the battery pack from opposite side of button and then pull it out.

8.1 Additional handle

Replacing the saw blade (See fig.3-4)



After prolonged operation, the saw blade can become very hot, remove it using gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.

- Press and hold the shaft lock rod 1;
- Place the hex wrench 2 onto the hexagon flange bolt 3 and slowly rotate the saw shaft until the shaft locking rod is engaged;
- Rotate counterclockwise to remove the hexagon flange bolt 3 and remove the outer pressure plate 4;
- Use pendulum guard wrench 5 to pull pendulum guard 6 clockwise and remove saw blade 7;
- Clean the supporting surface between the inner and outer pressure plates;
- Install new saw blade 8;
- Install outer pressure plate 4 and tighten inner hexagonal flange bolt 3. The correct rotation direction is aligned with the saw teeth, indicated by the arrows on the saw blade and pendulum guard. In the visible area of the saw blade, the saw teeth must be aligned with the cutting direction. Installation and use of dust exhaust

Mounting and dismounting (See fig.8)

- Install the dust exhaust along the downward arrow and remove it upwards. Usage (See fig.9)
- Open the dust exhaust cover to pour out the chips collected during sawing.

Mounting the jig (See fig.13)

- Rotate the locking screw counterclockwise, do not completely unscrew it, until there is enough space at the bottom to insert the jig;
- Insert the jig in the direction of the arrow;

- Rotate the butterfly screw clockwise to secure the jig in place.

Install parallel guide connector (optional accessories) (See fig.14)

- Rotate the butterfly screw counterclockwise until there is enough space at the bottom to insert it into the parallel guide connector;
- Insert one end of the parallel guide connector into the bottom plate, as indicated by the arrow in the figure;
- Insert the other end into the base plate and rotate the butterfly screw clockwise to switching the power tool on / off (See fig.7)
- After installing the battery pack, push the lock-off button in the direction indicated by the arrow;
- Press the switch again in the direction of the arrow to start the machine;
- Release the switch and the machine will stop running.



Before installing the battery pack onto the tool, please make sure to check if the switch can be easily closed and fully retracted when released; Do not forcefully press the switch without pushing the lock-off button. This may cause damage to the switch.

Dust suction during power tool operation



Dust suction allows reducing dust concentration in air and prevents its accumulation at workplace. While operating power tool, always use a vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust.

9. Recommendations on power tool operation

Speed regulating (See fig.6)

- The speed control knob has 6 gears, with gear 1 being lowest speed and gear 6 being highest speed.
- Adjust to appropriate gear according to usage needs.

Cutting depth setting (See fig.10-11)

- Loosen fixing lever 19.
- Set required cutting depth on scale 17, lifting or lowering the power tool body.
- Tighten fixing lever 24.



After adjusting the cutting depth, please make sure to lock the fixing lever!



When setting the cutting depth, be careful not to exceed the tooth height.

Dangerous rebound can cause personal injury. Setting the correct cutting depth can help reduce the possibility of rebound.

Cutting with parallel guide



The parallel guide connector needs to be placed on the parallel guide, so it is necessary to install the connector first.

Fix the parallel guide on the workpiece and fit the connector onto the guide rail (see fig.15), so that the machine can be driven for long-distance cutting.

Power tool maintenance / preventive measures



Before carrying out any works on the power tool remove the battery.

Cleaning of power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of power tool is to keep it clean. Regularly flush power tool with compressed air through ventilation slots. Clean the cover and pendulum guard to ensure removal of accumulated sawdust that may hinder operation of pendulum guard. Dirty pendulum guard may limit operation and cause serious personal injury.



If sawdust is blown out, make sure to wear appropriate goggles and respiratory protection.



Do not use gasoline, benzene, diluents, alcohol, or similar substances to clean the tools. Otherwise, it may cause the tool to discolor, deform, or crack.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
 - Do not overcharge when the battery is full, otherwise it will shorten the life time.
 - Charge battery in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
 - Charge battery every 6 months without operation for a long time.
 - Replace worn out batteries in time.
- Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery and the need for replacement. It should be taken into account that the battery may discharge faster if the works take place in temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery at

room temperature; it should be charged to 50%.

Storage of hex wrench (See fig.12)

When not in use, please store hex wrench as shown in figure for proper storage.

Transportation of the power tools

Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.

When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

10. Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Premium-Akku-Handkreissäge aus Metall mit 150 mm Sägeblatt. Bei EUROBOOR sind wir bestrebt, die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen, indem wir hochwertige und innovative tragbare Bohr- und Schneidlösungen entwickeln und anbieten. Wir sind der Meinung, dass sich ein Profi wie Sie auf einen professionellen Lieferanten verlassen können muss. Das hat uns zu einem wichtigen Akteur in der industriellen Welt gemacht, mit einer eigenen Fabrik und mehreren Niederlassungen weltweit. Und das alles, weil wir immer auf unsere Kunden und die Anforderungen des Marktes gehört haben.

Unsere Vision ist es, innovative tragbare Werkzeuge zu entwickeln, die einen Mehrwert für unsere Kunden schaffen und sie bei ihrer täglichen Arbeit erleichtern. Dabei verlieren wir Nachhaltigkeit, Zeitersparnis und Kosteneinsparung nie aus den Augen.

Viel Spaß mit Ihrer neuen Maschine!

Bevor Sie Ihre neue batteriebetriebene Bohrmaschine in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst alle Anweisungen. Die Anweisungen finden Sie in diesem Handbuch und auf dem Warnschild an Ihrer Maschine. Bei sachgemäßer Nutzung, Pflege und Wartung wird Ihnen Ihre Maschine jahrelang erstklassige Bohrleistung bieten.

UM DAS VERLETZUNGSRISIKO ZU VERRINGERN, MUSS DER BENUTZER ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN

Um alle unsere Büros und ihre Kontaktinformationen einzusehen, besuchen Sie bitte:

www.euroboor.com

Das Originalhandbuch wurde in englischer Sprache erstellt. Sollten bei Übersetzungen Unstimmigkeiten auftreten, so ist zur Klarstellung auf die Originalfassung zu verweisen.

1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis.....	21
2.	Technische Daten für Elektrowerkzeuge.....	22
3.	Allgemeine Sicherheitsregeln.....	23
3.1	Informationen zum Lärm.....	23
3.2	Sicherheit am Arbeitsplatz.....	23
3.3	Elektrische Sicherheit.....	23
3.4	Persönliche Sicherheit.....	24
4.	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	24
4.1	Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen.....	25
4.2	Dienst.....	26
4.3	Besondere Sicherheitshinweise.....	26
4.4	Sicherheitshinweise beim Betrieb von Elektrowerkzeugen.....	27
5.	Im Handbuch verwendete Symbole.....	31
6.	Bezeichnung des Elektrowerkzeugs.....	32
7.	Komponenten für Elektrowerkzeuge.....	32
8.	Installation und Regelung von Elektrowerkzeugelementen.....	32
8.1	Zusätzlicher Handgriff.....	33
9.	Empfehlungen zum Betrieb von Elektrowerkzeugen.....	34
10.	Umweltschutz.....	35

2. Technische Daten für Elektrowerkzeuge

Batteriebetriebene Metallsäge		EBH.750/18V
Nennspannung	[V]	20*
Leerlaufdrehzahl	[min-1]	1300-2800
Batterietyp		Li-Ion LXT 18V Plattform
Kreissägeblatt \emptyset	[mm]	150
	[Zoll]	6"
Bohrung \emptyset des Kreissägeblattes	[mm]	20
	[Zoll]	25/32"
Max. Dicke des Kreissägeblattes	[mm]	1,8
	[Zoll]	9/128"
Max. Schnitttiefe um 90°	[mm]	57
	[Zoll]	2-1/4"
Schalldruck	[dB(A)]	92
Schallleistung	[dB(A)]	103
Gewichtete Schwingung	[m/s ²]	2,5

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitslast) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.



WARNUNG Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen!

3. Allgemeine Sicherheitsregeln



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen. Speichern Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3.1 Informationen zum Lärm



Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 85 dB(A) überschreitet.

3.2 Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

3.3 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
 - Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
 - Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
 - Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- ANMERKUNG!** Der Begriff "Fehlerstromschutzschalter (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter)" oder "Fehlerstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.

DEUTSCH

- **Warnung!** Berühren Sie niemals die freiliegenden Metalloberflächen an Getriebe, Schild usw., da das Berühren von Metalloberflächen durch die elektromagnetische Welle gestört wird und somit zu Verletzungen oder Unfällen führen kann.

3.4 Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.**
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.**
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie ihn an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.**
- **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.**
- **Übertreiben Sie es nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere**

Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- **Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.**
- **Lassen Sie nicht zu, dass die durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**
- **Warnung! Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieser Bereich kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.**

4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Personen mit verminderten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht bedienen, wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden.**

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromquelle und/oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich zu starten.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des

Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Beachten Sie, dass Sie bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs den Zusatzhandgriff richtig halten sollten, was bei der Steuerung des Elektrowerkzeugs hilfreich ist. Daher kann die richtige Haltung das Risiko von Unfällen oder Verletzungen verringern.

4.1 Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen

- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit Augen, suchen zusätzlich medizinische Hilfe auf. Aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

DEUTSCH

- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku einsetzen. Tragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Ein-/Ausschalter oder Einsetzen des Akkus in Elektrowerkzeuge, bei denen der Schalter bei Unfällen vorhanden ist.
- Öffnen Sie nicht den Akku. Gefahr des Stromkreises.
- Im Falle einer Beschädigung und unsachgemäßen Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Beschwerden medizinische Hilfe auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Wenn die Batterie defekt ist, kann Flüssigkeit austreten und mit angrenzenden Komponenten in Kontakt kommen. Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Reinigen Sie solche Teile oder tauschen Sie sie bei Bedarf aus.
- Schützen Sie die Batterie vor Hitze, z.B. auch vor ständiger Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.

- Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in ein Batterieladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Laden Sie keine anderen Akkus auf. Das Batterieladegerät ist nur zum Laden von Lithium-Ionen-Batterien innerhalb des aufgeführten Spannungsbereichs geeignet. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Verunreinigungen können die Gefahr eines Stromschlags verursachen.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung jedes Mal das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt werden. Öffnen Sie

das Batterieladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Personal unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in brennbaren Umgebungen. Es besteht Brandgefahr durch die Erwärmung des Ladegeräts während des Ladevorgangs.

4.2 Dienst

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Reparaturfachkraft mit nur identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.

4.3 Besondere

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägeschneidverfahren



GEFAHR: Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Klinge fern. Halten Sie Ihre zweite Hand am Zusatzgriff oder am Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht mit dem Sägeblatt geschnitten werden.

- Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Der Schutz kann Sie nicht vor der Klinge unter dem Werkstück schützen.
- Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Unterhalb des Werkstücks sollte weniger als ein voller Zahn der Klingenzähne sichtbar sein.

- Halten Sie das zu schneidende Stück niemals in den Händen oder quer über das Bein. Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform. Es ist wichtig, die Arbeit richtig zu unterstützen, um die Exposition des Körpers, das Klemmen der Klingen oder den Verlust der Kontrolle zu minimieren. (Die Kreissäge muss korrekt gehalten und das Werkstück bearbeitet werden)
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidwerkzeug mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen kann. Der Kontakt mit einem stromführenden Draht führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen elektrischen Schlag erleiden kann.
- Verwenden Sie beim Auftrennen immer einen Parallelanschlag oder eine Linealführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Wahrscheinlichkeit eines Blockierens der Klinge.
- Verwenden Sie immer Klingen mit der richtigen Größe und Form (Diamant oder rund) der Dornlöcher. Sägeblätter, die nicht mit den Befestigungsteilen der Säge übereinstimmen, laufen exzentrisch, was zu einem Kontrollverlust führt.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben oder Bolzen. Die Unterlegscheiben und der Bolzen wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um eine optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.

4.4 Sicherheitshinweise beim Betrieb von Elektrowerkzeugen

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Ursachen für Rückschläge und zugehörige Warnungen

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge das Werkstück in Richtung Bediener anhebt und aus dem Werkstück heraushebt.
 - Wenn die Klinge eingeklemmt oder durch das Schließen der Schnittfuge fest gebunden wird, bleibt die Klinge stehen und die Motorreaktion treibt das Gerät schnell zurück in Richtung des Bedieners.
 - Wenn sich die Klinge beim Schnitt verdreht oder falsch ausgerichtet wird, können sich die Zähne an der hinteren Kante der Klinge in die Oberseite des Holzes eingraben, wodurch die Klinge aus der Schnittfuge klettert und zurück in Richtung des Bedieners springt. Ein Rückschlag ist das Ergebnis eines unsachgemäßen Gebrauchs der Säge und/oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.
 - Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie den Rückschlagkräften widerstehen. Positioniere deinen Körper zu beiden Seiten der Klinge, aber nicht in einer Linie mit der Klinge. Ein Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge nach hinten springt, aber die Rückschlagkräfte können vom Bediener gesteuert werden, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
 - Wenn das Sägeblatt klemmt oder wenn Sie einen Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge bewegungslos im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu nehmen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Untersuchen Sie die Ursache der Klingenklemmung und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um sie zu beseitigen.
 - Beim Neustart einer Säge im Werkstück zentrieren Sie das Sägeblatt in der

DEUTSCH

Schnittfuge und prüfen Sie, ob die Sägezähne nicht in das Material eingreifen. Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es beim Neustart der Säge nach oben gehen oder vom Werkstück zurückfallen.

- Stützen Sie große Paneele, um das Risiko eines Einklemmens und Rückschlags der Klinge zu minimieren. Große Paneele neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Die Stützen müssen auf beiden Seiten unter der Platte angebracht werden, in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante der Platte. (Siehe sachgemäße Bedienung in
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen. Ungeschärfte oder falsch eingestellte Klingen erzeugen eine schmale Schnittfuge, die zu übermäßiger Reibung, Blattklemmung und Rückschlag führt.
- Die Feststellhebel für die Klingentiefe und die Abschrägung müssen vor dem Schnitt fest und fest angezogen sein. Wenn sich die Klingeneinstellung während des Schneidens verschiebt, kann dies zu Klemmen und Rückschlag führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehende Wände oder andere tote Bereiche sägen. Die hervorstehende Klinge kann Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

Sicherheitshinweise für Sägen mit äußerem Pendelschutz, mit innerem Pendelschutz, mit Abschleppschutz

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die untere Schutzhaube auf ordnungsgemäßes Schließen. Betätigen Sie die Säge nicht, wenn sich die untere Schutzhaube nicht frei bewegt und sofort schließt. Klemmen oder binden Sie niemals die untere Schutzhaube in die geöffnete Position. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Einziehgriff an und stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegt

und die Klinge oder andere Teile in allen Winkeln und Schnitttiefen nicht berührt.

- Überprüfen Sie die Funktion der unteren Schutzfeder. Wenn der Schutz und die Feder nicht richtig funktionieren, müssen sie vor dem Gebrauch gewartet werden. Der untere Schutz kann aufgrund beschädigter Teile, gummiartiger Ablagerungen oder einer Ansammlung von Schmutz träge arbeiten.
- Die untere Schutzhaube darf nur für spezielle Schnitte wie "Tauchschnitte" und "Verbundschnitte" manuell eingefahren werden. Heben Sie die untere Schutzhaube durch Zurückziehen des Griffs an und sobald die Klinge in das Material eindringt, muss die untere Schutzhaube gelöst werden. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
- Achten Sie immer darauf, dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt abdeckt, bevor Sie die Säge auf die Werkbank oder Ein ungeschütztes, ausrollendes Sägeblatt führt dazu, dass die Säge rückwärts läuft und alles schneidet, was sich auf ihrem Weg befindet. Achten Sie darauf, wie lange es dauert, bis die Klinge nach dem Loslassen des Schalters stoppt.



Vorsicht! Chemische Substanzen, die in einigen Staubpartikeln enthalten sind, die beim Sanden, Sägen, Schleifen, Bohren oder anderen Bautätigkeiten entstehen, können Krebs, Geburtsfehler oder eine Schädigung der Fruchtbarkeit verursachen.



WARNUNG! Chemische Stoffe, die in einigen Staubpartikeln, die beim Sanden, Sägen, Schleifen, Bohren oder andere Bautätigkeiten können zu Krebs, Geburtsfehler oder Schädigung der Fruchtbarkeit.

Nehmen wir zum Beispiel einige chemische Substanzen:

- Farbe auf Bleibasis.
- Transparentes Siliziumdioxid, das in Ziegeln, Zement und anderen Steinprodukten enthalten ist.
- Der Gefährlichkeitsgrad von Arsen und Chrom, das in chemisch behandeltem Holz hergestellt wird, hängt von der Häufigkeit solcher Arbeiten ab.

Um den Kontakt mit solchen chemischen Substanzen zu vermeiden: Da die Gefährdung von der Zeit abhängt, die Sie für diese Art von Arbeit aufwenden, sollten Sie den Kontakt mit solchen chemischen Zusammensetzungen vermeiden.

- Bitte arbeiten Sie unter gut belüfteten Bedingungen.
- Bitte tragen Sie zugelassene Schutzausrüstung Bei Arbeiten wie Staubmaske mit dem Design, winzige Stäube zu filtern.

Ergänzende Gebrauchsanweisung für die Kreissäge

- Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs sollten Sie auf folgende Punkte achten:
 - Das Sägeblatt muss unversehrt sein, ohne dass es zu Verformungen, Kräuselungen, Sägezahnfehlen oder Brüchen kommt.
 - Es darf kein Sägeblatt aus Schnellarbeitsstahl verwendet werden.
 - Für das Werkzeug darf keine Klinge einer Schleifscheibe verwendet werden.
 - Sägeblätter, die nicht den Bestimmungen in der Anleitung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden;
 - Üben Sie keinen seitlichen Druck auf die Scheibe des Sägeblatts aus, um das Sägeblatt anzuhalten.
 - Sicherstellung des korrekten Betriebs des Rückzugsmechanismus in allen Schutzsystemen;
 - Bevor ein Wechsel, eine Einstellung oder andere Wartungsarbeiten durchgeführt

werden, muss der Netzstecker aus der Stromversorgung gezogen werden.

- Wenn das Elektrowerkzeug verwendet wird, muss die Vorschubgeschwindigkeit je nach Material unterschiedlicher Härte auf einem moderaten Niveau geregelt werden.
- Wenn das Elektrowerkzeug verwendet wird, sind keine Fremdkörper wie Eisennägel in verarbeitetem Holz erlaubt. Bei hartem Holzklumpen ist die Vorschubgeschwindigkeit zu verringern.
- Wenn die Schutzabdeckung entfernt wird, ist der Betrieb verboten.
- Das Sägeblatt muss sauber und scharf gehalten werden, um den Ausfall und den Rückprall auf ein Minimum zu reduzieren.
- **GEFAHR!** Während des Betriebs müssen sich Ihre Hände vom Sägebereich entfernen und dürfen das Sägeblatt nicht berühren. Wenn sich das Sägeblatt dreht, darf das Werkstück nicht eingelegt werden. Wenn sich das Sägeblatt noch dreht, dürfen Sie die bearbeiteten Teile nicht mit den Händen holen.
- Achten Sie darauf, das Elektrowerkzeug mit den Händen fest zu ballen. Legen Sie Ihre Hand oder Finger nicht hinter die Kreissäge. Kommt es zu einem Rückprall, springt die Kreissäge wahrscheinlich wieder in Ihre Hände zurück, was zu schweren Verletzungen führt (Fehlbedienung ist in Abbildung 20.1 dargestellt).
- Beim Schneiden muss der breitere Grundteil der Kreissäge auf einen stabil gelagerten Teil des Werkstücks und nicht auf den zu schneidenden Teil gelegt werden. (Der ordnungsgemäße Betrieb ist in Abbildung 20.2 dargestellt; der Fehlerbetrieb ist in Abbildung 20.3 dargestellt). Ist das Werkstück sehr kurz oder klein, sollte es gespannt werden. Versuchen Sie nicht, das kurze Werkstück mit den Händen zu stützen.
- Die Kreissäge darf beim Sägen nicht kopfüber verwendet werden, da sie sehr

DEUTSCH

gefährlich ist und sogar schwere Unfälle verursachen kann (siehe Abbildung 21).

Vor Inbetriebnahme

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur zum Schneiden von Material, das vom Hersteller empfohlen wird.

- Der Pfeil des Sägeblattes muss immer in die gleiche Richtung zeigen wie der Pfeil der Schutzhaube.

Befestigen Sie während des Betriebs niemals die geöffnete Schiebeschutzabdeckung (binden, verkeilen usw.).

- Vermeiden Sie das Blockieren der Schiebeschutzabdeckung oder deren Verstopfung mit Sägemehl. Ist dies der Fall, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, beheben Sie die Fehlfunktion und setzen Sie den Betrieb erst dann fort.

Während des Betriebs

- Beginnen Sie nie mit dem Schneiden, bevor das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat.

- Bearbeiten Sie immer nur einen Rohling – nur so kann er richtig fixiert werden.

- Verwenden Sie bei der Bearbeitung von Langrohlingen Klemmvorrichtungen und achten Sie darauf, dass Sie eine Stütze unter dem langen Ende des Rohlings vorsehen. Lassen Sie niemals eine dritte Person die Arbeit leer halten.

- Entfernen Sie niemals Sägemehl oder blanke Abfälle, während der Motor des Elektrowerkzeugs läuft.

- Wenn das Sägeblatt während des Betriebs im Rohling stecken bleibt oder durch die Gewindeschneiden blockiert wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus und beseitigen Sie erst dann die Ursache für den Ausfall des Sägeblatts.

- Arbeiten Sie nicht mit asbesthaltigen Materialien. Asbest gilt als krebserregend.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht zum Schneiden von Brennholz.

- Vermeiden Sie es, den Motor des Elektrowerkzeugs unter Last abzustellen.

- Vermeiden Sie eine Überhitzung Ihres Elektrowerkzeugs, wenn Sie es längere Zeit verwenden.

- Decken Sie den Stecklingsauslass niemals mit den Fingern ab.

- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug niemals auf Kopfhöhe.

Nach dem Fertigvorgang

- Erst nachdem das Sägeblatt ausgeschaltet und vollständig gestoppt wurde, kann das Elektrowerkzeug vom Arbeitsplatz entfernt werden.









- Versuchen Sie niemals, die Trägheitsdrehung des Sägeblattes mit einer Spindelarreterierung oder durch Kraftaufwand auf die Seitenfläche des Sägeblattes zu verlangsamen. Wenn Sie zu diesem Zweck eine Spindelarreterierung verwenden, fällt das Elektrowerkzeug aus und Ihre Garantie erlischt.

- Die Sägeblätter können während des Betriebs sehr heiß werden – berühren Sie sie nicht, bis sie abgekühlt sind.

5. Im Handbuch verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung verwendet, bitte denken Sie an deren Bedeutung. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht eine korrekte und sichere Verwendung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	Batteriebetriebene Handkreissäge aus Metall
	Bürstenloser Motor.
	Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften und -anweisungen.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie eine Staubmaske.
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Erhitzen Sie den Akku nicht über 45 °C. Vor längerer Einwirkung von direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Hausmüllbehälter.
	Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer.

	Schützen Sie den Akku vor Regen.
	Ladezeit des Akkus.
Symbol	Bedeutung
	Bewegungsrichtung.
	Drehrichtung.
	Verschlossen.
	Unverschlossen.
III	Schutzklasse.
	Aufmerksamkeit. Wichtig.
	Ein Schild, das bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Normen entspricht.
	Nützliche Informationen.
	Entfernen Sie während des Betriebs den angesammelten Staub.
	Entsorgen Sie das Elektrowerkzeug nicht in einem Hausmüllbehälter.

6. Bezeichnung des Elektrowerkzeugs

Die Akku-Kreissäge ist für das Schneiden von Einzelteilen konzipiert. Das Elektrowerkzeug ermöglicht vertikale und schräge Schnitte sowie die Einstellung der Schnitttiefe. Der Einsatz spezieller Sägeblätter ermöglicht das Schneiden von Kunststoffzuschnitten.

7. Komponenten für Elektrowerkzeuge

1. Verriegelungsstange für Welle
2. Inbusschlüssel
3. Sechskant-Flanschschraube
4. Äußere Druckplatte
5. Pendelschutzschlüssel
6. Pendelschutz
7. Sägeblatt*
8. Sägeblatt neu *
9. Knopf
10. Indikatoren
11. Batterie
12. Sperrtaste
13. Ein-/Ausschalter
14. LED-Anzeige
15. Staubabsaugung
16. Abdeckung für Staubabsaugung
17. Schnitttiefen-Skala
18. Maschinenkörper
19. Befestigungshebel
20. Feststellschrauben
21. Jig
22. Grundplatte
23. Paralleler Führungsverbinder
24. Parallele Führung

*Batterie nicht im Lieferumfang enthalten

8. Installation und Regelung von Elektrowerkzeugelementen

Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind im Lieferumfang enthalten. Installation und Regelung von Elektrowerkzeugelementen



Bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug durchführen, entfernen Sie den Akku.



Ziehen Sie die Befestigungselemente nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.



Die Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeugmodelle gleich, in diesem Fall sind bestimmte Modelle in der Abbildung nicht angegeben.

Montage und Demontage der Batterie (siehe Abb. 1-2)

Montage des Akkus

Richten Sie die Feder am Akku an der Nut an der äußeren Abdeckung aus und schieben Sie sie dann an ihren Platz. Setzen Sie es vollständig ein, bis der Akku verriegelt ist und einrastet.

Demontage des Akkus

- Drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Akkus;
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

Aufmerksamkeit

- Achten Sie darauf, den Akku vollständig zu packen, da er sich sonst versehentlich vom Werkzeug lösen und sich selbst oder andere verletzen kann.

- Setzen Sie den Akku nicht gewaltsam ein. Wenn sich der Akku nur schwer einsetzen lässt, kann dies an unsachgemäßen Einsteckmethoden liegen.
- Wenn der Akku nicht einfach zerlegt werden kann, drücken Sie bitte den Akku von der gegenüberliegenden Seite des Knopfes und ziehen Sie ihn dann heraus.

8.1 Zusätzlicher Handgriff

Sägeblatt austauschen (siehe Abb.3-4)



Nach längerem Betrieb kann das Sägeblatt sehr heiß werden, entfernen Sie es mit Handschuhen. Dadurch wird auch die Verletzungsgefahr durch die Schneide verringert.

- Halten Sie die Wellensperrstange 1 gedrückt.
- Setzen Sie den Inbusschlüssel 2 auf die Sechskantflanschschraube 3 und drehen Sie die Sägewelle langsam, bis die Wellensicherungsstange eingerastet ist.
- Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Sechskantflanschschraube 3 zu entfernen und die äußere Druckplatte 4 zu entfernen;
- Mit dem Pendelschutzschlüssel 5 den Pendelschutz 6 im Uhrzeigersinn ziehen und das Sägeblatt 7 entfernen;
- Reinigen Sie die Auflagefläche zwischen der inneren und äußeren Druckplatte;
- Neues Sägeblatt 8 einbauen;
- Außendruckplatte 4 einbauen und Schraube des inneren Sechskantflansches 3 festziehen. Die korrekte Drehrichtung wird mit den Sägezähnen ausgerichtet, was durch die Pfeile auf dem Sägeblatt und dem Pendelschutz angezeigt wird. Im sichtbaren Bereich des Sägeblattes müssen die Sägezähne mit der Schnittrichtung ausgerichtet sein. Installation und Verwendung von Staubabsaugungen

Montage und Demontage (siehe Abb. 8)

- Montieren Sie den Staubabzug entlang des Abwärtspfeils und entfernen Sie ihn nach oben. Anwendung (siehe Abb.9)
- Öffnen Sie die Staubabsaugabdeckung, um die beim Sägen gesammelten Späne auszuschütten.

Montage der Vorrichtung (siehe Abb.13)

- Drehen Sie die Feststellschraube gegen den Uhrzeigersinn, schrauben Sie sie nicht vollständig ab, bis unten genügend Platz zum Einsetzen der Vorrichtung ist;
- Führen Sie die Vorrichtung in Pfeilrichtung ein;
- Drehen Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn, um die Vorrichtung an Ort und Stelle zu halten.

Installieren Sie den Parallelführungsstecker (optionales Zubehör) (siehe Abb. 14)

- Drehen Sie die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn, bis an der Unterseite genügend Platz ist, um sie in den Parallelführungsstecker einzuführen.
- Stecken Sie ein Ende des Parallelführungsverbinders in die Bodenplatte, wie durch den Pfeil in der Abbildung dargestellt;
- Stecken Sie das andere Ende in die Grundplatte und drehen Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn zu Einschalten / Ausschalten des Elektrowerkzeugs (siehe Abb.7)
- Drücken Sie nach dem Einsetzen des Akkus die Sperrtaste in die durch den Pfeil angezeigte Richtung.
- Drücken Sie den Schalter erneut in Pfeilrichtung, um die Maschine zu starten.
- Lassen Sie den Schalter los und die Maschine läuft nicht mehr.



Bevor Sie den Akku in das Gerät einbauen, prüfen Sie bitte, ob sich der Schalter leicht schließen und beim Loslassen vollständig einfahren lässt. Drücken Sie den Schalter nicht gewaltsam, ohne

DEUTSCH

die Sperrtaste zu drücken. Dies kann zu einer Beschädigung des Schalters führen.

Staubabsaugung während des Betriebs des Elektrowerkzeugs



Die Staubabsaugung ermöglicht die Reduzierung der Staubkonzentration in der Luft und verhindert deren Ansammlung am Arbeitsplatz. Verwenden Sie beim Betrieb von Elektrowerkzeugen immer einen Staubsauger, der zum Auffangen von prozessgeneriertem Staub geeignet ist.

9. Empfehlungen zum Betrieb von Elektrowerkzeugen

Drehzahlregelung (siehe Abb.6)

- Der Geschwindigkeitsregler hat 6 Gänge, wobei Gang 1 die niedrigste Geschwindigkeit und Gang 6 die höchste Geschwindigkeit ist.
- Passen Sie sich an die geeignete Ausrüstung an, je nach Nutzungsbedarf.

Einstellung der Schnitttiefe (siehe Abb.10-11)

- Fixierhebel 19 lösen.
- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe auf der Skala 17 ein und heben oder senken Sie den Körper des Elektrowerkzeugs.
- Fixierhebel 24 festziehen.



Nach dem Einstellen der Schnitttiefe achten Sie bitte darauf, den Fixierhebel zu verriegeln!



Achten Sie bei der Einstellung der Schnitttiefe darauf, die Zahnhöhe nicht zu überschreiten.

Gefährlicher Rückprall kann zu Verletzungen führen. Die Einstellung der richtigen Schnitttiefe kann dazu beitragen, die Möglichkeit eines Rückpralls zu verringern.

Schneiden mit Parallelführung



Der Parallelführungsstecker muss auf den Parallelanführer aufgesetzt werden, daher muss der Verbinder zuerst installiert werden.

Befestigen Sie die Parallelführung am Werkstück und montieren Sie den Verbinder auf die Führungsschiene (siehe Abb.15), so dass die Maschine für den Langstreckenschnitt gefahren werden kann.

Wartung / vorbeugende Maßnahmen für Elektrowerkzeuge



Bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug durchführen, entfernen Sie den Akku.

Reinigung des Elektrowerkzeugs

Eine unabdingbare Voraussetzung für einen sicheren und langfristigen Betrieb von Elektrowerkzeugen ist die Sauberkeit. Spülen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig mit Druckluft durch Lüftungsschlitze. Reinigen Sie die Abdeckung und den Pendelschutz, um sicherzustellen, dass angesammeltes Sägemehl entfernt wird, das den Betrieb des Pendelschutzes beeinträchtigen könnte. Ein verschmutzter Pendelschutz kann den Betrieb einschränken und schwere Verletzungen verursachen.



Wenn Sägemehl ausgeblasen wird, stellen Sie sicher, dass Sie eine geeignete Schutzbrille und einen Atemschutz tragen.

Verwenden Sie zum Reinigen der Werkzeuge kein Benzin, Benzol, Verdünnungsmittel, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Andernfalls kann es dazu führen, dass sich das Werkzeug verfärbt, verformt oder reißt.

Anleitung zur Batteriewartung

- Laden Sie rechtzeitig auf, bevor der Akku vollständig entladen ist. Stoppen Sie den Betrieb bei geringer Leistung und laden Sie ihn sofort auf.
- Überladen Sie nicht, wenn der Akku voll ist, da sonst die Lebensdauer verkürzt wird.
- Laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur von 10 °C bis 40 °C (50 °F bis 104 °F) auf.
- Laden Sie den Akku alle 6 Monate ohne Betrieb für längere Zeit auf.
- Ersetzen Sie abgenutzte Batterien rechtzeitig. Ein Produktionsabfall oder eine deutlich kürzere Laufzeit des Elektrowerkzeugs nach dem Aufladen deutet auf eine Alterung des Akkus und die Notwendigkeit eines Austauschs hin. Es ist zu berücksichtigen, dass sich der Akku schneller entladen kann, wenn die Arbeiten bei Temperaturen unter 0°C stattfinden.
- Bei längerer Lagerung ohne Verwendung wird empfohlen, den Akku bei Raumtemperatur zu lagern. Es sollte zu 50% aufgeladen werden.

Lagerung des Inbusschlüssels (siehe Abb.12)

Bei Nichtgebrauch bewahren Sie den Inbusschlüssel bitte wie in der Abbildung gezeigt für eine ordnungsgemäße Aufbewahrung auf.

Transport der Elektrowerkzeuge

Grundsätzlich keine mechanischen Einwirkungen auf die Verpackung während des Transports fallen zu lassen.

Beim Entladen / Beladen darf keine Technologie verwendet werden, die nach dem Prinzip des Klemmens der Verpackung funktioniert.

Li-Ionen-Akkus

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutgesetzes. Der Nutzer kann die Batterien ohne weitere Vorgaben auf der Straße transportieren. Bei Transporten durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Für die Vorbereitung des Versandguts ist die Hinzuziehung eines Sachverständigen für Gefahrgut erforderlich. Versenden Sie Batterien nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben oder kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch ggf. detailliertere nationale Regelungen.

10. Umweltschutz



Rohstoffe recyceln, statt sie als Abfall zu entsorgen.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten für ein umweltgerechtes Recycling sortiert werden. Die Kunststoffbauteile sind für kategorisiert gekennzeichnet. Diese Anleitung ist auf Recyclingpapier gedruckt, das ohne Chlor hergestellt wird. Es kann sich in der Verpackung nicht bewegen. Bitte beachten Sie auch ggf. detailliertere nationale Regelungen.

Felicitaciones por comprar esta sierra circular de metal de mano a batería premium con hoja de sierra de 150 mm.

En EUROBOOR nos esforzamos por superar las expectativas de nuestros clientes desarrollando y proporcionando soluciones portátiles de perforación y corte premium e innovadoras. Creemos que un profesional como usted debe poder confiar en un proveedor profesional. Lo que nos ha llevado a convertirnos en un actor importante en el mundo industrial, con nuestra propia fábrica y varias oficinas en todo el mundo. Todo porque siempre hemos escuchado a nuestros clientes y a las demandas del mercado.

Nuestra visión se centra en desarrollar herramientas portátiles innovadoras que agreguen valor para nuestros clientes y les faciliten su trabajo diario. Nunca perdemos de vista la sostenibilidad, el ahorro de tiempo y el ahorro de costes.

¡Disfruta de tu nueva máquina!

Antes de operar su nuevo taladro atornillador a batería, primero lea todas las instrucciones. Encontrará las instrucciones en este manual y en la etiqueta de advertencia de su máquina. Con el uso, el cuidado y el mantenimiento adecuados, su máquina le proporcionará años de rendimiento de perforación de primera calidad.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES

Para ver todas nuestras oficinas y su información de contacto, visite: www.euroboor.com

El manual original se ha producido en inglés. Si se produjeran discrepancias en las traducciones, se debe hacer referencia a la versión original para su aclaración.

1. Tabla de contenidos

1.	Tabla de contenidos	37
2.	Especificaciones de herramientas eléctricas	38
3.	Normas generales de seguridad	39
3.1	Información sobre el ruido	39
3.2	Seguridad en el área de trabajo	39
3.3	Seguridad eléctrica	39
3.4	Seguridad personal.....	40
4.	Uso y cuidado de herramientas eléctricas.....	40
4.1	Uso y cuidado de la herramienta de batería	41
4.2	Servicio.....	42
4.3	Advertencias especiales de seguridad	42
4.4	Pautas de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica.....	43
5.	Símbolos utilizados en el manual	47
6.	Designación de herramienta eléctrica.....	48
7.	Componentes de herramientas eléctricas.....	48
8.	Instalación y regulación de elementos de herramientas eléctricas	48
8.1	Asa adicional	49
9.	Recomendaciones sobre el funcionamiento de las herramientas eléctricas	50
10.	Protección del medio ambiente	51

2. Especificaciones de herramientas eléctricas

Sierra de metal a batería		EBH.750/18V
Voltaje nominal	[V]	20*
Velocidad sin carga	[min-1]	1300-2800
Tipo de batería		Plataforma Li-Ion LXT 18V
Hoja de sierra circular Ø	[milímetros] [pulgadas]	150 6"
Ø del orificio de la hoja de sierra circular	[milímetros] [pulgadas]	20 25/32"
Max. Grosor de la hoja de sierra circular	[milímetros] [pulgadas]	1,8 9/128"
Profundidad máxima de corte de 90°	[milímetros] [pulgadas]	57 2-1/4"
Presión sonora	[dB(A)]	92
Potencia acústica	[dB(A)]	103
Vibración ponderada	[m/s ²]	2,5

* El voltaje inicial máximo de la batería (medido sin carga de trabajo) es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

3. Normas generales de seguridad



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

3.1 Información sobre el ruido



Siempre use protección para los oídos si la presión sonora excede los 85 dB (A).

3.2 Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

3.3 Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (con conexión a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
- ¡Advertencia! Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de cambios, el escudo, etc., ya que el contacto con las superficies metálicas interferirá con la onda

electromagnética, lo que provocará posibles lesiones o accidentes.

3.4 Seguridad personal

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ¡Advertencia! Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños, no pueden operar la herramienta eléctrica, si no están supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías de

la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.

- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con bordes afilados y bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando opere una herramienta eléctrica, sostenga el mango auxiliar correctamente, lo cual es útil cuando controla la herramienta eléctrica. Por lo tanto,

una sujeción adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

4.1 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- Utilice herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería juntos puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; Evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto ojos, también busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías. Transportar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor de encendido / apagado o insertar la batería en herramientas eléctricas que tienen el interruptor en accidentes.
- No abra la batería. Peligro del circuito.
- En caso de daños y uso inadecuado de la batería, se pueden emitir vapores. Proporcione aire fresco y busque ayuda médica

ESPAÑOL

en caso de quejas. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

- Cuando la batería está defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con los componentes adyacentes. Verifique las piezas afectadas. Limpie dichas piezas o reemplácelas, si es necesario.
- Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la radiación solar continua y el fuego. Existe peligro de explosión



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

- Proteja el cargador de batería de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en un cargador de baterías aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No cargue otras baterías. El cargador de baterías solo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de voltaje indicado. De lo contrario, existe peligro de incendio y explosión.
- Mantenga limpio el cargador de batería. La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.
- Verifique el cargador de batería, el cable y el enchufe cada vez antes de usarlo. No utilice el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abra el cargador de batería usted mismo y haga que lo repare solo personal calificado con repuestos originales. Los cargadores de baterías, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No opere el cargador de batería sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en entornos combustibles. Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador de batería durante la carga.

4.2 Servicio

- Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.

4.3 Advertencias especiales de seguridad

Instrucciones de seguridad para todos los procedimientos de corte de sierras



PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga su segundero en el mango auxiliar o en la carcasa del motor. Si ambas manos sostienen la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja.

- No meta la mano debajo de la pieza de trabajo. La protección no puede protegerle de la cuchilla debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.
- Nunca sostenga la pieza que se está cortando en sus manos o en su pierna. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atascamiento de la cuchilla o la pérdida de control. (La sierra circular debe sujetarse y procesarse correctamente la pieza de trabajo)
- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable "vivo" también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén

"vivas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.

- Al rasgar, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de borde recto. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- Utilice siempre cuchillas con el tamaño y la forma correctos (diamante versus redondo) de los orificios del eje. Las hojas que no coinciden con el hardware de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.
- Nunca use arandelas o pernos de cuchilla dañados o incorrectos. Las arandelas y el perno de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de operación.

4.4 Pautas de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Más instrucciones de seguridad para todas las sierras

Causas de contragolpe y advertencias relacionadas

- El contragolpe es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atada o desalineada, que hace que una sierra no controlada se levante y salga de la pieza de trabajo hacia el operador;
- Cuando la cuchilla está apretada o atada firmemente por el cierre de la ranura, la cuchilla se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia el operador;
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes en el borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie superior de la madera, lo que hace que la hoja salga de la ranura y salte hacia el operador. El contragolpe es el resultado de un mal uso de la sierra y / o procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar

tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación.

- Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y coloque los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Coloque su cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con la hoja. El contragolpe podría hacer que la sierra salte hacia atrás, pero el operador puede controlar las fuerzas de contragolpe, si se toman las precauciones adecuadas.
- Cuando la hoja se atasque, o cuando interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente quitar la sierra del trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o puede producirse un contragolpe. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la atascamiento de la cuchilla.
- Al volver a arrancar una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material. Si la hoja de sierra se atasca, puede subir o retroceder de la pieza de trabajo cuando se reinicia la sierra.
- Soporta paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizco y retroceso de la hoja. Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel. (Ver operación adecuada en
- No utilice cuchillas desafiladas o dañadas. Las cuchillas no afiladas o mal colocadas producen un corte estrecho que causa fricción excesiva, atascamiento de la cuchilla y retroceso.
- Las palancas de bloqueo de ajuste de la profundidad de la hoja y el bisel deben estar apretadas y seguras antes de realizar el corte. Si el ajuste de la cuchilla se desplaza durante el corte, puede causar atascos y contragolpes.
- Tenga especial cuidado al cortar paredes existentes u otras áreas ciegas. La hoja

ESPAÑOL

que sobresale puede cortar objetos que pueden causar contragolpe.

Instrucciones de seguridad para sierras con protector de péndulo exterior, con protector de péndulo interior, con protector de remolque

- Verifique que la protección inferior esté bien cerrada antes de cada uso. No opere la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca sujete ni ate el protector inferior a la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, es posible que se doble el protector inferior. Levante el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- Compruebe el funcionamiento del resorte de protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, deben revisarse antes de su uso. El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de escombros.
- La protección inferior se puede retraer manualmente solo para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes compuestos". Levante la protección inferior retrayendo el mango y tan pronto como la cuchilla entre en el material, se debe soltar la protección inferior. Para todos los demás aserrados, la protección inferior debe funcionar automáticamente.
- Siempre observe que la protección inferior cubre la hoja antes de colocar la sierra en el banco o Una hoja desprotegida y deslizada hará que la sierra camine hacia atrás, cortando lo que esté en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la cuchilla en detenerse después de soltar el interruptor.



¡Cautela! Las sustancias químicas contenidas en algunas

partículas de polvo generadas durante la arena, las sierras, la molienda, la perforación u otras actividades de construcción pueden causar cáncer, defectos de nacimiento o daños a la fertilidad.



¡ADVERTENCIA! Sustancias químicas contenidas en algunas partículas de polvo generadas durante la arena, sierras, esmerilado, la perforación u otras actividades de construcción pueden causar cáncer, defecto de nacimiento o daño a la fertilidad.

Tomemos algunas sustancias químicas, por ejemplo:

- Pintura a base de plomo.
- Dióxido de silicio transparente contenido en los ladrillos, cemento y otros productos de piedra.
- El nivel de peligro del arsénico y el cromo producidos en la madera tratada químicamente depende de la frecuencia de este tipo de trabajo.

Para evitar entrar en contacto con tales sustancias químicas: dado que el peligro depende del tiempo que dedique a este tipo de trabajo, debe evitar el contacto con tales composiciones químicas.

- Trabaje en condiciones bien ventiladas.
- Use equipo de protección aprobado durante el trabajo, como la máscara antipolvo con el diseño de filtrar pequeños polvos.

Instrucciones complementarias para el uso de la sierra circular

- Al usar la herramienta eléctrica, debe prestar atención a los siguientes puntos:
- la hoja de sierra debe estar intacta sin deformación, engarce y falta de dientes de sierra o fractura;

- no se utilizará ninguna hoja de sierra de acero rápido;
- no se utilizará ninguna hoja de ninguna muela abrasiva para la herramienta;
- no se utilizará una hoja de sierra que no cumpla con las estipulaciones de las instrucciones;
- no ejerza presión lateral sobre el disco de la hoja de sierra para detener la hoja de sierra;
- garantizar el correcto funcionamiento del mecanismo de retracción en todos los sistemas de protección;
- Antes de realizar el cambio, ajuste u otro trabajo de mantenimiento, se debe desconectar el enchufe de la fuente de alimentación.
- Cuando se utiliza la herramienta eléctrica, la velocidad de avance se controlará a un nivel moderado de acuerdo con materiales de diferente dureza.
- Cuando se utiliza la herramienta eléctrica, no se permite ninguna materia extraña como clavos de hierro en la madera procesada; En caso de grumos leñosos duros, se reducirá la velocidad de avance.
- Cuando se retira la cubierta protectora, se prohíbe la operación.
- La hoja de sierra debe mantenerse limpia y afilada para reducir el desglose y el rebote al mínimo.
- ¡PELIGRO! Durante la operación, sus manos deben alejarse del área de aserrado y no deben tocar la hoja de sierra. Cuando la hoja de sierra está girando, la pieza de trabajo no debe insertarse. Cuando la hoja de sierra aún está girando, no debe buscar las piezas mecanizadas con las manos.
- Asegúrese de apretar la herramienta eléctrica con fuerza con las manos. No coloque la mano ni los dedos detrás de la sierra circular. Si se produce un rebote, es probable que la sierra circular vuelva a saltar a sus manos, lo que provocará lesiones personales graves (la operación defectuosa se indica en la figura 20.1).

- Cuando se realiza el corte, la parte más ancha de la base de la sierra circular debe colocarse en la parte de soporte estable de la pieza de trabajo en lugar de en la parte que se va a cortar. (El funcionamiento adecuado se indica en la Figura 20.2; el funcionamiento de la falla se indica en la Figura 20.3). Si la pieza de trabajo es muy corta o pequeña, debe sujetarse. No intente sostener piezas cortas con las manos.
- La sierra circular no debe usarse al revés para la operación de aserrado porque es muy peligrosa e incluso puede causar accidentes graves (como se muestra en la figura 21).

Antes de comenzar la operación

- Utilice la herramienta eléctrica solo para cortar material recomendado por el fabricante.
- La flecha de la hoja de sierra siempre debe apuntar en la misma dirección que la flecha de la cubierta de protección. Durante el funcionamiento, nunca fije (atasque, acuña, etc.) la cubierta deslizante de la protección abierta.
- Evite el bloqueo de la cubierta deslizante o su obstrucción con aserrín. Si este es el caso, apague la herramienta eléctrica, repare el mal funcionamiento y solo entonces continúe con la operación.

Durante la operación

- Nunca comience a cortar hasta que la hoja de sierra alcance su velocidad máxima.
- Procese siempre solo un espacio en blanco: esta es la única forma de solucionarlo correctamente.
- Mientras procesa espacios en blanco largos, use dispositivos de sujeción y asegúrese de proporcionar un soporte debajo del extremo largo del espacio en blanco. Nunca haga que

ESPAÑOL

una tercera persona mantenga el trabajo en blanco.

- Nunca retire el aserrín o los extremos de desecho en blanco mientras el motor de la herramienta eléctrica esté funcionando.
- Si durante el funcionamiento la hoja de sierra se atasca en la pieza en bruto o se bloquea con los extremos de desagüe, apague inmediatamente la herramienta eléctrica y solo entonces elimine la causa de la falla de la hoja de sierra.
- No trabaje materiales que contengan asbesto. El asbesto se considera cancerígeno.
- No utilice la herramienta eléctrica para cortar leña.
- Evite detener el motor de la herramienta eléctrica cuando esté bajo carga.
- Evite sobrecalentar su herramienta eléctrica cuando la use durante mucho tiempo.
- Nunca cubra la salida de esquejes con los dedos.
- Nunca opere la herramienta eléctrica por encima del nivel de la cabeza.











Después de finalizar la operación

- La herramienta eléctrica se puede retirar del lugar de trabajo solo después de que la hoja de sierra se haya apagado y detenido por completo.
- Nunca intente ralentizar la rotación inercial de la hoja de sierra con un bloqueo del husillo o aplicando esfuerzo a la superficie lateral de la hoja de sierra. Si utiliza un bloqueo de husillo para este propósito, la herramienta eléctrica fallará y se cancelará su garantía.
- Las hojas de sierra pueden calentarse mucho durante el funcionamiento, no las toque hasta que se hayan enfriado.

5. Símbolos utilizados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de operación, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos permitirá un uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Sierra circular de metal de mano que funciona con baterías
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las normas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use una máscara contra el polvo.
	Use protectores para los oídos
	Use guantes protectores
	No caliente la batería por encima de 45 °C. Protéjalo de la exposición prolongada a la luz solar directa.
	No deseche la batería en un contenedor de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.

	Tiempo de carga de la batería.
Símbolo	Significado
	Dirección del movimiento.
	Dirección de rotación.
	Cerrado con llave.
	Desbloqueado.
III	Clase de protección.
	Atención. Importante.
	Un letrado que certifique que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Durante el funcionamiento, elimine el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un contenedor de basura doméstica.

6. Designación de herramienta eléctrica

La sierra circular a batería está diseñada para cortar piezas. La herramienta eléctrica permite cortes verticales e inclinados, así como el ajuste de la profundidad de corte. El uso de hojas de sierra especiales le permite cortar espacios en blanco de plástico.

7. Componentes de herramientas eléctricas

1. Varilla de bloqueo del eje
2. Llave hexagonal
3. Perno de brida hexagonal
4. Placa de presión exterior
5. Llave de protección de péndulo
6. Protector de péndulo
7. Hoja de sierra *
8. Hoja de sierra nueva *
9. Botón
10. Indicadores
11. Batería
12. Botón de bloqueo
13. Interruptor de encendido / apagado
14. Indicador LED
15. Escape de polvo
16. Cubierta de escape antipolvo
17. Escala de profundidad de corte
18. Cuerpo de la máquina
19. Palanca de fijación
20. Tornillos de bloqueo
21. Giga
22. Placa base
23. Conector de guía paralela
24. Guía paralela

*Batería no incluida

8. Instalación y regulación de elementos de herramientas eléctricas

No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos como entrega estándar. Instalación y regulación de elementos de herramientas eléctricas



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería.



No apriete demasiado los elementos de fijación para evitar dañar el hilo.



El montaje / desmontaje / configuración de algunos elementos es el mismo para todos los modelos de herramientas eléctricas, en este caso los modelos específicos no se indican en la ilustración.

Montaje y desmontaje de la batería (ver fig.1-2)

Montaje de la batería

Alinee el resorte de lengüeta del paquete de baterías con la ranura de la cubierta exterior y luego deslícelo en su lugar. Insértelo completamente en su lugar hasta que la batería esté bloqueada y haga clic.

Desmontaje de la batería

- Presione el botón en la parte frontal del paquete de baterías;
- Retire la batería de la herramienta.

Atención

- Asegúrese de empacar completamente el paquete de baterías, de lo contrario, podría desprenderse

accidentalmente de la herramienta y causarle lesiones a usted o a otros.

- No instale a la fuerza el paquete de baterías. Si la batería es difícil de insertar, puede deberse a métodos de inserción incorrectos.
- Cuando la batería no se pueda desmontar fácilmente, empuje el paquete de baterías desde el lado opuesto del botón y luego sáquelo.

8.1 Asa adicional

Sustitución de la hoja de sierra (ver fig.3-4)



Después de un funcionamiento prolongado, la hoja de sierra puede calentarse mucho, retírela con guantes. Esto también reducirá el riesgo de lesiones por el filo.

- Mantenga presionada la varilla de bloqueo del eje 1;
 - Coloque la llave hexagonal 2 en el perno de brida hexagonal 3 y gire lentamente el eje de la sierra hasta que la varilla de bloqueo del eje esté enganchada;
 - Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para quitar el perno de brida hexagonal 3 y retire la placa de presión exterior 4;
 - Use la llave de protección de péndulo 5 para tirar de la protección de péndulo 6 en el sentido de las agujas del reloj y retire la hoja de sierra 7;
 - Limpie la superficie de apoyo entre las placas de presión internas y externas;
 - Instale la nueva hoja de sierra 8;
 - Instale la placa de presión exterior 4 y
- Apriete el perno de brida hexagonal interior 3. La dirección de rotación correcta está alineada con los dientes de la sierra, indicada por las flechas en la hoja de sierra y el protector del péndulo. En el área visible de la hoja de sierra,

los dientes de la sierra deben estar alineados con la dirección de corte. Instalación y uso de escape de polvo

Montaje y desmontaje (ver fig.8)

- Instale el escape de polvo a lo largo de la flecha hacia abajo y retírelo hacia arriba. Uso (ver fig.9)
- Abra la tapa de escape de polvo para verter las virutas recolectadas durante el aserrado.

Montaje de la plantilla (ver fig.13)

- Gire el tornillo de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj, no lo desenrosque por completo, hasta que haya suficiente espacio en la parte inferior para insertar la plantilla;
- Inserte la plantilla en la dirección de la flecha;
- Gire el tornillo de mariposa en el sentido de las agujas del reloj para asegurar la plantilla en su lugar.

Instale el conector de guía paralela (accesorios opcionales) (consulte la figura 14)

- Gire el tornillo de mariposa en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haya suficiente espacio en la parte inferior para insertarlo en el conector de guía paralela;
- Inserte un extremo del conector de guía paralela en la placa inferior, como lo indica la flecha en la figura;
- Inserte el otro extremo en la placa base y gire el tornillo de mariposa en el sentido de las agujas del reloj para encender / apagar la herramienta eléctrica (ver fig.7)
- Después de instalar el paquete de baterías, presione el botón de bloqueo en la dirección indicada por la flecha;
- Presione el interruptor nuevamente en la dirección de la flecha para iniciar la máquina;
- Suelte el interruptor y la máquina dejará de funcionar.



Antes de instalar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de verificar si el interruptor se puede cerrar fácilmente y retraer completamente cuando se suelta; No presione con fuerza el interruptor sin presionar el botón de bloqueo. Esto puede dañar el interruptor.

Succión de polvo durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica



La succión de polvo permite reducir la concentración de polvo en el aire y evita su acumulación en el lugar de trabajo. Mientras opera la herramienta eléctrica, utilice siempre una aspiradora adecuada para recoger el polvo generado por el proceso.

9. Recomendaciones sobre el funcionamiento de las herramientas eléctricas

Regulación de la velocidad (ver fig.6)

- La perilla de control de velocidad tiene 6 marchas, siendo la marcha 1 la velocidad más baja y la marcha 6 la velocidad más alta.
- Ajuste al equipo apropiado de acuerdo con las necesidades de uso.

Ajuste de la profundidad de corte (ver fig.10-11)

- Afloje la palanca de fijación 19.
- Establezca la profundidad de corte requerida en la escala 17, levantando o bajando el cuerpo de la herramienta eléctrica.
- Apriete la palanca de fijación 24.



Después de ajustar la profundidad de corte, asegúrese de bloquear la palanca de fijación.



Al ajustar la profundidad de corte, tenga cuidado de no exceder la altura del diente.

Un rebote peligroso puede causar lesiones personales. Establecer la profundidad de corte correcta puede ayudar a reducir la posibilidad de rebote.

Corte con guía paralela



El conector de guía paralela debe colocarse en la guía paralela, por lo que es necesario instalar primero el conector.

Fije la guía paralela en la pieza de trabajo y coloque el conector en el riel guía (ver fig.15), de modo que la máquina pueda ser accionada para cortes de larga distancia.

Mantenimiento de herramientas eléctricas / medidas preventivas



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería.

Limpieza de herramienta eléctrica

Una condición indispensable para una explotación segura a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Enjuague regularmente la herramienta eléctrica con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación.

Limpie la cubierta y la protección del péndulo para garantizar la eliminación del aserrín acumulado que pueda dificultar el funcionamiento de la protección del péndulo. El protector de péndulo sucio puede limitar la operación y causar lesiones personales graves.



Si se sopla el aserrín, asegúrese de usar gafas protectoras y protección respiratoria adecuadas.



No use gasolina, benceno, diluyentes, alcohol o sustancias similares para limpiar las herramientas. De lo contrario, puede hacer que la herramienta se decolore, se deforme o se agriete.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Cargue a tiempo antes de que la batería se agote por completo. Detenga la operación con poca potencia y cárguela inmediatamente.
- No sobrecargue cuando la batería está llena, de lo contrario acortará la vida útil.
- Cargue la batería a temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F).
- Cargue la batería cada 6 meses sin funcionar durante mucho tiempo.
- Reemplace las baterías gastadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga indica el envejecimiento de la batería y la necesidad de reemplazo. Debe tenerse en cuenta que la batería puede descargarse más rápido si los trabajos se realizan a una temperatura inferior a 0 ° C.
- En caso de almacenamiento prolongado sin uso, se recomienda almacenar la batería a temperatura ambiente; debe cargarse al 50%.

Almacenamiento de la llave hexagonal (ver fig.12)

Cuando no esté en uso, guarde la llave hexagonal como se muestra en la figura para un almacenamiento adecuado.

Transporte de las herramientas eléctricas

Categoricamente para no dejar caer ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.

Cuando se descarga / carga no se permite utilizar ningún tipo de tecnología que funcione según el principio de sujeción del embalaje.

Baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo, transporte aéreo o agencia de transporte), se deben observar requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para la preparación del artículo que se envía, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías solo cuando la carcasa no esté dañada. Pegue con cinta adhesiva o enmascare los contactos abiertos y empaque la batería de tal manera que no pueda moverse en el embalaje. Tenga en cuenta también las posibles regulaciones nacionales más detalladas.

10. Protección del medio ambiente



Reciclar materias primas en lugar de desecharlas como residuos.

Las herramientas eléctricas, los accesorios y el embalaje deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Los componentes de plástico están etiquetados para categorizar. Estas instrucciones están impresas en papel reciclado fabricado sin cloro. no puede moverse en el embalaje. Tenga en cuenta también las posibles regulaciones nacionales más detalladas.

Félicitations pour l'achat de cette scie circulaire à métal portable à piles de qualité supérieure avec lame de scie de 150 mm.

Chez EUROBOOR, nous nous efforçons de dépasser les attentes de nos clients en développant et en fournissant des solutions de forage et de coupe portables haut de gamme et innovantes. Nous pensons qu'un professionnel comme vous doit pouvoir compter sur un fournisseur professionnel. Ce qui nous a amenés à devenir un acteur majeur dans le monde industriel, avec notre propre usine et plusieurs bureaux dans le monde. Tout cela parce que nous avons toujours été à l'écoute de nos clients et des demandes du marché.

Notre vision est axée sur le développement d'outils portables innovants qui ajoutent de la valeur pour nos clients et les facilitent dans leur travail quotidien. Nous ne perdons jamais de vue la durabilité, le gain de temps et les économies de coûts.

Profitez de votre nouvelle machine !

Avant d'utiliser votre nouvelle perceuse à piles, veuillez d'abord lire toutes les instructions. Vous trouverez les instructions dans ce manuel et sur l'étiquette d'avertissement de votre machine. Avec une utilisation, des soins et une maintenance appropriés, votre machine vous fournira des années de performances de perçage de premier ordre.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Pour consulter tous nos bureaux et leurs coordonnées, veuillez visiter : www.euroboor.com

Le manuel original a été produit en anglais. En cas de divergence dans les traductions, il faut se référer à la version originale pour plus de précisions.

1. Table des matières

1.	Table des matières	53
2.	Spécifications de l'outil électrique.....	54
3.	Règles générales de sécurité	55
3.1	Informations sur le bruit.....	55
3.2	Sécurité de la zone de travail	55
3.3	Sécurité électrique	55
3.4	Sécurité personnelle.....	56
4.	Utilisation et entretien des outils électriques	56
4.1	Utilisation et entretien des outils à batterie	57
4.2	Service	58
4.3	Avertissements de sécurité spéciaux.....	58
4.4	Consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique	59
5.	Symboles utilisés dans le manuel	63
6.	Désignation de l'outil électrique	64
7.	Composants d'outils électriques	64
8.	Installation et régulation des éléments de l'outil électrique	64
8.1	Poignée supplémentaire	65
9.	Recommandations sur le fonctionnement de l'outil électrique	66
10.	Protection de l'environnement	67

2. Spécifications de l'outil électrique

Scie à métaux à piles		EBH.750/18V
Tension nominale	[V]	20*
Vitesse à vide	[min-1]	1300-2800
Type de batterie		Plate-forme Li-Ion LXT 18V
Lame de scie circulaire Ø	[millimètre] [pouces]	150 6"
Alésage Ø de la lame de scie circulaire	[millimètre] [pouces]	20 25/32"
Max. Épaisseur de la lame de scie circulaire	[millimètre] [pouces]	1,8 9/128"
Profondeur de coupe max. de 90°	[millimètre] [pouces]	57 2-1/4"
Pression acoustique	[dB(A)]	92
Puissance acoustique	[dB(A)]	103
Vibrations pondérées	[m/s ²]	2,5

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.



AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions !

3. Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

3.1 Informations sur le bruit



Portez toujours des protections auditives si la pression acoustique dépasse 85 dB(A).

3.2 Sécurité de la zone de travail

- Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Éloignez les enfants et les passants lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

3.3 Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez

jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises assorties réduiront le risque de choc électrique.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique. NOTE! L'expression « dispositif à courant résiduel (RCD) » peut être remplacée par l'expression « disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) » ou « disjoncteur différentiel (ELCB) ».
- Avertissement! Ne touchez jamais les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car le contact avec les surfaces métalliques interférera avec l'onde électromagnétique, causant ainsi des blessures ou des accidents potentiels.

3.4 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive dans des conditions appropriées réduira les blessures.
- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de vous connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite aux accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne vous étendez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Si des appareils sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont

connectés et correctement utilisés. L'utilisation d'un dépeussierage peut réduire les risques liés à la poussière.

- Ne laissez pas la familiarité acquise lors de l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.
- Avertissement! Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce domaine peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- Les personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales réduites ainsi que les enfants ne peuvent pas utiliser l'outil électrique s'ils ne sont pas supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'outil électrique par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité

préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de casse des pièces et de toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

- Notez que lorsque vous utilisez un outil électrique, veuillez tenir correctement la poignée auxiliaire, ce qui est utile lors du contrôle de l'outil électrique. Par conséquent, une bonne tenue peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

4.1 Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

- N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécialement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact yeux, demandez également de l'aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

- Évitez les allumages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. Porter l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou insérer la batterie dans des outils électriques équipés de l'interrupteur en cas d'accident.

- N'ouvrez pas la batterie. Danger de circuit.

- En cas de dommage et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Prévoyez de l'air frais et demandez de l'aide médicale en cas de plaintes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- Lorsque la batterie est défectueuse, du liquide peut s'échapper et entrer en contact avec les composants adjacents. Vérifiez toutes les pièces concernées. Nettoyez ces pièces ou remplacez-les, si nécessaire.

FRANÇAIS

- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple contre l'irradiation solaire continue et le feu. Il y a un risque d'explosion



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Protégez le chargeur de batterie de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.
- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie ne convient que pour charger des batteries lithium-ion dans la plage de tension indiquée. Sinon, il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- Gardez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un risque de choc électrique.
- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la prise à chaque fois avant de l'utiliser. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous-même et ne le faites réparer que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les prises endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, du papier, des textiles, etc.) ou dans des environnements combustibles. Il y a un risque d'incendie dû à l'échauffement du chargeur de batterie pendant la charge.

4.2 Service

- Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

4.3 Avertissements de sécurité spéciaux

Consignes de sécurité pour toutes les procédures de coupe des scies



DANGER : Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

- Ne passez pas la main sous la pièce. La protection ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.
- Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce. Moins d'une dent complète des dents de la lame doit être visible sous la pièce.
- Ne tenez jamais le morceau coupé dans vos mains ou en travers de votre jambe. Fixez la pièce sur une plate-forme stable. Il est important de soutenir correctement le travail pour minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame ou la perte de contrôle. (La scie circulaire doit être correctement tenue et la pièce traitée)
- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché. Le contact avec un fil « sous tension » rendra également les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.
- Lors de la refendage, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide de bord droit. Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de coincement de la lame.
- Utilisez toujours des lames de taille et de forme correctes (diamant ou rond) des trous de tonnelle. Les lames qui ne

correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.

- N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons endommagés ou incorrects. Les rondelles de lame et le boulon ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances optimales et une sécurité de fonctionnement.

4.4 Consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique

Autres consignes de sécurité pour toutes les scies

Causes de rebond et avertissements associés

- Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, liée ou mal alignée, provoquant le soulèvement et la sortie incontrôlée d'une scie de la pièce vers l'opérateur ;

- Lorsque la lame est pincée ou étroitement liée par la fermeture du trait de scie, la lame cale et la réaction du moteur ramène rapidement l'unité vers l'opérateur ;

- Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, ce qui fait sortir la lame du trait de scie et rebondir vers l'opérateur. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

- Maintenez une prise ferme avec les deux mains sur la scie et positionnez vos bras pour résister aux forces de rebond. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le rebond peut faire sauter la scie vers l'arrière, mais les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises.

- Lorsque la lame se coince ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie du travail ou de tirer la scie vers l'arrière lorsque la lame est en mouvement ou un rebond peut se produire. Enquêtez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du grippage de la lame.

- Lors du redémarrage d'une scie dans la pièce, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de scie ne sont pas engagées dans le matériau. Si la lame de scie se coince, elle peut se lever ou rebondir de la pièce lorsque la scie est redémarrée.

- Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement de la lame et de rebond. Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau. (Voir le bon fonctionnement dans

- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames non affûtées ou mal réglées produisent des traits de scie étroits provoquant une friction excessive, un grippage de la lame et un rebond.

- Les leviers de verrouillage de réglage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant d'effectuer la coupe. Si le réglage de la lame se déplace pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un rebond.

- Soyez très prudent lorsque vous sciez dans des murs existants ou d'autres zones aveugles. La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un rebond.

Consignes de sécurité pour les scies avec protection pendulaire extérieure, avec protection pendulaire intérieure, avec protection de remorquage

FRANÇAIS

- Vérifiez que la protection inférieure est correctement fermée avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si la protection inférieure ne bouge pas librement et se ferme instantanément. Ne serrez ou n'attachez jamais la protection inférieure en position ouverte. En cas de chute accidentelle de la scie, la protection inférieure peut être pliée. Soulevez la protection inférieure à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'elle se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre partie, dans tous les angles et toutes les profondeurs de coupe.

- Vérifiez le fonctionnement du ressort de protection inférieur. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être entretenus avant utilisation. La protection inférieure peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.

- La protection inférieure ne peut être rétractée manuellement que pour des coupes spéciales telles que les « coupes plongeantes » et les « coupes composées ». Soulevez la protection inférieure en rétractant la poignée et dès que la lame pénètre dans le matériau, la protection inférieure doit être relâchée. Pour tous les autres sciages, la protection inférieure doit fonctionner automatiquement.

- Observez toujours que la protection inférieure recouvre la lame avant de placer la scie sur l'établi ou Une lame non protégée et en roue libre fera reculer la scie, coupant tout ce qui se trouve sur son chemin. Soyez conscient du temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter après le relâchement de l'interrupteur.



Prudence! Les substances chimiques contenues dans certaines particules de poussière générées lors du sable, des scies, du meulage, du forage ou d'autres activités de construction peuvent causer le cancer, des malformations

congénitales ou des dommages à la fertilité.



AVERTISSEMENT! Substances chimiques contenues dans certaines particules de poussière générées lors du ponçage, des scies, du meulage, activités de forage ou d'autres activités de construction peuvent causer cancer, malformation congénitale ou atteinte à la fertilité.

Prenez certaines substances chimiques par exemple :

- Peinture à base de plomb.
- Dioxyde de silicium transparent contenu dans les briques, le ciment et autres produits en pierre.
- Le niveau de risque de l'arsenic et du chrome produits dans le bois traité chimiquement dépend de la fréquence de ce type de travail. Afin d'éviter d'entrer en contact avec de telles substances chimiques : étant donné que le risque dépend du temps que vous consacrez à ce type de travail, vous devez éviter tout contact avec de telles compositions chimiques.
- Veuillez travailler dans des conditions bien ventilées.
- Veuillez porter un équipement de protection approuvé pendant les travaux tels que le masque anti-poussière avec la conception de filtrer les minuscules poussières.

Instructions supplémentaires pour l'utilisation de la scie circulaire

- Lors de l'utilisation de l'outil électrique, vous devez faire attention aux points suivants :
- la lame de scie doit être intacte sans déformation, sertissage et absence de dent de scie ou de fracture ;

- aucune lame de scie en acier rapide ne doit être utilisée ;
- aucune lame d'une meule ne doit être utilisée pour l'outil ;
- la lame de scie non conforme aux stipulations des instructions ne doit pas être utilisée ;
- n'exercez pas de pression latérale sur le disque de la lame de scie pour arrêter la lame de scie ;
- assurer le bon fonctionnement du mécanisme de rétraction dans tous les systèmes de protection ;
- Avant d'effectuer des travaux de changement, de réglage ou d'entretien, la fiche doit être retirée de l'alimentation électrique.
- Lors de l'utilisation de l'outil électrique, la vitesse d'avancement doit être contrôlée à un niveau modéré en fonction des matériaux de dureté différente.
- Lorsque l'outil électrique est utilisé, aucun corps étranger tel qu'un clou en fer n'est autorisé dans le bois traité ; En cas de grumeaux ligneux durs, la vitesse d'avancement doit être diminuée.
- Lorsque le couvercle de protection est retiré, l'utilisation est interdite.
- La lame de scie doit être maintenue propre et affûtée pour réduire la panne et le rebond au minimum.
- DANGER! Pendant le fonctionnement, vos mains doivent s'éloigner de la zone de sciage et ne doivent pas toucher la lame de scie. Lorsque la lame de scie tourne, la pièce ne doit pas être insérée. Lorsque la lame de scie tourne encore, vous ne devez pas aller chercher les pièces usinées avec les mains.
- Assurez-vous de bien serrer l'outil électrique avec les mains. Ne mettez pas votre main ou vos doigts derrière la scie circulaire. En cas de rebond, la scie circulaire risque de revenir dans vos mains, ce qui entraîne de graves blessures (un fonctionnement défectueux est indiqué à la figure 20.1).

- Lors de la coupe, la partie de base la plus large de la scie circulaire doit être placée sur une partie stable de la pièce plutôt que sur la partie à couper. (Le bon fonctionnement est indiqué à la figure 20.2 ; le fonctionnement en cas de défaut est indiqué à la figure 20.3). Si la pièce est très courte ou petite, elle doit être serrée. N'essayez pas de soutenir une pièce courte avec les mains.
- La scie circulaire ne doit pas être utilisée à l'envers pour l'opération de sciage car elle est très dangereuse et peut même provoquer un accident grave (comme le montre la figure 21).

Avant de commencer l'opération

- Utilisez l'outil électrique uniquement pour couper le matériau recommandé par le fabricant.
- La flèche de la lame de scie doit toujours pointer dans la même direction que la flèche du couvercle de protection. Pendant le fonctionnement, ne fixez jamais (coincez, coincez, etc.) le couvercle de protection coulissant pour l'ouvrir.
- Évitez de bloquer le couvercle de la protection coulissante ou de l'obstruer avec de la sciure de bois. Si tel est le cas, éteignez l'outil électrique, résolvez le dysfonctionnement et reprenez ensuite le fonctionnement.

Pendant le fonctionnement

- Ne commencez jamais à couper avant que la lame de scie n'atteigne sa pleine vitesse.
- Traitez toujours une seule pièce brute - c'est la seule façon de la réparer correctement.
- Lors du traitement des ébauches longues, utilisez des dispositifs de serrage et assurez-vous de fournir un support sous l'extrémité longue de l'ébauche. Ne faites jamais tenir une troisième personne à blanc.

FRANÇAIS

- Ne retirez jamais de sciure de bois ou de déchets vierges pendant que le moteur de l'outil électrique tourne.
- Si, pendant le fonctionnement, la lame de scie se coince dans l'ébauche ou est bloquée par les extrémités des déchets, éteignez immédiatement l'outil électrique et éliminez alors seulement la cause de la défaillance de la lame de scie.
- Ne travaillez pas de matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est considéré comme cancérigène.
- N'utilisez pas l'outil électrique pour couper du bois de chauffage.
- Évitez d'arrêter le moteur de l'outil électrique lorsqu'il est sous charge.
- Évitez de surchauffer votre outil électrique lorsque vous l'utilisez pendant une longue période.
- Ne couvrez jamais la sortie des boutures avec les doigts.
- N'utilisez jamais l'outil électrique au-dessus du niveau de votre tête.












Après l'opération de finition

- L'outil électrique ne peut être retiré du poste de travail qu'après que la lame de scie a été éteinte et complètement arrêtée.
- N'essayez jamais de ralentir la rotation inertielle de la lame de scie avec un verrou de broche ou en appliquant un effort sur la surface latérale de la lame de scie. Si vous utilisez un verrou de broche à cet effet, l'outil électrique tombera en panne et votre garantie sera annulée.
- Les lames de scie peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement – ne les touchez pas tant qu'elles n'ont pas refroidi.

5. Symboles utilisés dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, veuillez vous rappeler leur signification. Une interprétation correcte des symboles permettra une utilisation correcte et sûre de l'outil électrique.

Symbole	Signification
	Scie à métaux circulaire portable à piles
	Moteur sans balais.
	Lisez toutes les règles et instructions de sécurité.
	Portez des lunettes de sécurité.
	Portez un masque anti-poussière.
	Porter des protecteurs d'oreilles
	Portez des gants de protection
	Ne chauffez pas la batterie à plus de 45°C. Protéger d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
	Ne jetez pas la batterie dans un conteneur à ordures ménagères.
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.

	Protégez la batterie de la pluie.
	Temps de charge de la batterie.
Symbole	Signification
	Direction du mouvement.
	Sens de rotation.
	Verrouillé.
	Déverrouillé.
III	Classe de protection.
	Attention. Important.
	Un signe certifiant que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives de l'UE et aux normes harmonisées de l'UE.
	Informations utiles.
	Pendant le fonctionnement, enlevez la poussière accumulée.
	Ne jetez pas l'outil électrique dans un conteneur à ordures ménagères.

6. Désignation de l'outil électrique

La scie circulaire sans fil est conçue pour couper des pièces. L'outil électrique permet des coupes verticales et inclinées ainsi que le réglage de la profondeur de coupe. L'utilisation de lames de scie spéciales vous permet de couper des découpes en plastique.

7. Composants d'outils électriques

1. Tige de blocage d'arbre
2. Clé hexagonale
3. Boulon à bride hexagonale
4. Plaque de pression extérieure
5. Clé de protection pendulaire
6. Garde pendulaire
7. Lame*
8. Lame de scie neuve *
9. Bouton
10. Indicateurs
11. Pile
12. Bouton de verrouillage
13. Interrupteur marche/arrêt
14. Indicateur LED
15. Évacuation de la poussière
16. Couvercle d'évacuation de la poussière
17. Échelle de profondeur de coupe
18. Corps de la machine
19. Levier de fixation
20. Vis de blocage
21. Gigue
22. Socle
23. Connecteur de guidage parallèle
24. Guide parallèle

*Batterie non incluse

8. Installation et régulation des éléments de l'outil électrique

Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard. Installation et régulation des éléments de l'outil électrique



Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirez la batterie.



Ne tirez pas trop les éléments de fixation pour éviter d'endommager le fil.



Le montage / démontage / réglage de certains éléments est le même pour tous les modèles d'outils électriques, dans ce cas des modèles spécifiques ne sont pas indiqués dans l'illustration.

Montage et démontage de la batterie (Voir fig.1-2)

Montage de la batterie

Alignez le ressort de la flèche de la batterie avec la rainure du couvercle extérieur, puis faites-le glisser en place. Insérez-le complètement en place jusqu'à ce que la batterie soit verrouillée et s'enclenche.

Démontage de la batterie

- Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie ;
- Retirez la batterie de l'outil.

Attention

- Assurez-vous de bien emballer la batterie, sinon elle pourrait se détacher accidentellement de l'outil et causer des

blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

- N'installez pas de force la batterie. Si la batterie est difficile à insérer, cela peut être dû à des méthodes d'insertion inappropriées.
- Lorsque la batterie ne peut pas être facilement démontée, veuillez pousser la batterie du côté opposé du bouton, puis retirez-la.

8.1 Poignée supplémentaire

Remplacement de la lame de scie (Voir fig.3-4)



Après un fonctionnement prolongé, la lame de scie peut devenir très chaude, retirez-la à l'aide de gants. Cela réduira également le risque de blessure par le tranchant.

- Appuyez et maintenez la tige de verrouillage de l'arbre 1 ;
- Placez la clé hexagonale 2 sur le boulon à bride hexagonale 3 et tournez lentement l'arbre de scie jusqu'à ce que la tige de verrouillage de l'arbre soit engagée ;
- Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le boulon à bride hexagonale 3 et retirer la plaque de pression extérieure 4 ;
- Utilisez la clé de protection pendulaire 5 pour tirer la protection pendulaire 6 dans le sens des aiguilles d'une montre et retirer la lame de scie 7 ;
- Nettoyez la surface d'appui entre les plaques de pression intérieures et extérieures ;
- Installer une nouvelle lame de scie 8 ;
- Installer la plaque de pression extérieure 4 et Serrez le boulon à bride hexagonale intérieur 3. Le sens de rotation correct est aligné avec les dents de la scie, indiqué par les flèches sur la lame de scie et la protection du pendule. Dans la zone visible de la lame de scie, les dents de scie doivent être alignées avec le sens de

coupe. Installation et utilisation de l'évacuation des poussières

Montage et démontage (Voir fig.8)

- Installez l'échappement de poussière le long de la flèche vers le bas et retirez-le vers le haut. Utilisation (Voir fig.9)
- Ouvrez le couvercle d'évacuation de la poussière pour évacuer les copeaux collectés lors du sciage.

Montage du gabarit (Voir fig.13)

- Tournez la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ne la dévissez pas complètement, jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace en bas pour insérer le gabarit ;
- Insérez le gabarit dans le sens de la flèche ;
- Tournez la vis papillon dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le gabarit en place.

Installer le connecteur de guidage parallèle (accessoires en option) (Voir fig.14)

- Tournez la vis papillon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace en bas pour l'insérer dans le connecteur de guidage parallèle ;
- Insérez une extrémité du connecteur de guidage parallèle dans la plaque inférieure, comme indiqué par la flèche sur la figure ;
- Insérez l'autre extrémité dans la plaque de base et tournez la vis papillon dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer / éteindre l'outil électrique (voir fig.7)
- Après avoir installé la batterie, appuyez sur le bouton de verrouillage dans la direction indiquée par la flèche ;
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur dans le sens de la flèche pour démarrer la machine ;
- Relâchez l'interrupteur et la machine s'arrêtera de fonctionner.

FRANÇAIS



Avant d'installer la batterie sur l'outil, assurez-vous de vérifier si l'interrupteur peut être facilement fermé et complètement rétracté lorsqu'il est relâché ; N'appuyez pas avec force sur l'interrupteur sans appuyer sur le bouton de verrouillage. Cela pourrait endommager l'interrupteur.

Aspiration de la poussière pendant le fonctionnement de l'outil électrique



L'aspiration des poussières permet de réduire la concentration de poussières dans l'air et d'éviter leur accumulation sur le lieu de travail. Lors de l'utilisation de l'outil électrique, utilisez toujours un aspirateur adapté à la collecte de la poussière générée par le processus.

9. Recommandations sur le fonctionnement de l'outil électrique

Régulation de la vitesse (voir fig.6)

- Le bouton de contrôle de vitesse a 6 vitesses, la vitesse 1 étant la vitesse la plus basse et la vitesse 6 la vitesse la plus élevée.
- Ajustez à la vitesse appropriée en fonction des besoins d'utilisation.

Réglage de la profondeur de coupe (Voir fig.10-11)

- Desserrez le levier de fixation 19.
- Réglez la profondeur de coupe requise sur l'échelle 17, en soulevant ou en abaissant le corps de l'outil électrique.
- Serrez le levier de fixation 24.



Après avoir réglé la profondeur de coupe, assurez-vous de verrouiller le levier de fixation !



Lors du réglage de la profondeur de coupe, veillez à ne pas dépasser la hauteur de la dent.

Un rebond dangereux peut causer des blessures. Le réglage de la bonne profondeur de coupe peut aider à réduire le risque de rebond.

Coupe avec guidage parallèle



Le connecteur de guidage parallèle doit être placé sur le guide parallèle, il est donc nécessaire d'installer d'abord le connecteur.

Fixez le guide parallèle sur la pièce et montez le connecteur sur le rail de guidage (voir fig.15), afin que la machine puisse être entraînée pour la coupe à longue distance.

Entretien des outils électriques / mesures préventives



Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirez la batterie.

Nettoyage de l'outil électrique

Une condition indispensable pour une utilisation sûre à long terme de l'outil électrique est de le garder propre. Rincez régulièrement l'outil électrique à l'air comprimé à travers les fentes de ventilation.

Nettoyez le couvercle et la protection pendulaire pour assurer l'élimination de la sciure de bois accumulée qui pourrait entraver le fonctionnement de la protection pendulaire. Une protection pendulaire sale peut limiter le fonctionnement et causer des blessures graves.



Si de la sciure de bois est soufflée, assurez-vous de porter des lunettes de protection appropriées et une protection respiratoire.

N'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluants, d'alcool ou de substances similaires pour nettoyer les outils. Sinon, cela peut entraîner la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps avant que la batterie ne soit complètement épuisée. Arrêtez le fonctionnement à faible puissance et chargez-le immédiatement.
- Ne surchargez pas lorsque la batterie est pleine, sinon cela réduira la durée de vie.
- Chargez la batterie à la température ambiante de 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F).
- Chargez la batterie tous les 6 mois sans opération pendant une longue période.
- Remplacez les piles usées à temps.

Une baisse de la production ou une durée de fonctionnement nettement plus courte de l'outil électrique après la charge indiquent le vieillissement de la batterie et la nécessité de la remplacer. Il faut tenir compte du fait que la batterie peut se décharger plus rapidement si les travaux se déroulent à une température inférieure à 0°C.

- En cas de stockage prolongé sans utilisation, il est recommandé de stocker la batterie à température ambiante ; Il doit être facturé à 50 %.

Stockage de la clé hexagonale (Voir fig.12)

Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez ranger la clé hexagonale comme indiqué sur la figure pour un stockage approprié.

Transport des outils électriques

Ne laisser absolument pas tomber d'impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.

Lors du déchargement / chargement n'est pas autorisé d'utiliser tout type de technologie qui fonctionne sur le principe du serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par route sans autre besoin.

En cas de transport par des tiers (par exemple : transport aérien ou transitaire), des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

N'expédiez les batteries que lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Collez ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

10. Protection de l'environnement



Recyclez les matières premières au lieu de les éliminer comme déchets.

Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés pour être classés par catégorie. Ces instructions sont imprimées sur du papier recyclé fabriqué sans chlore.

Il ne peut pas se déplacer dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Congratulazioni per aver acquistato questa sega circolare portatile per metalli a batteria premium con lama da 150 mm.

EUROBOOR si impegna a superare le aspettative dei propri clienti sviluppando e fornendo soluzioni di foratura e taglio portatili di alta qualità e innovative. Crediamo che un professionista come te debba poter contare su un fornitore professionale. Questo ci ha portato a diventare uno dei principali attori nel mondo industriale, con la nostra fabbrica e diversi uffici in tutto il mondo. Tutto perché abbiamo sempre ascoltato i nostri clienti e le richieste del mercato.

La nostra visione è focalizzata sullo sviluppo di strumenti portatili innovativi che aggiungano valore ai nostri clienti e li facilitino nel loro lavoro quotidiano. Non perdiamo mai di vista la sostenibilità, il risparmio di tempo e il risparmio sui costi.

Goditi la tua nuova macchina!

Prima di utilizzare il nuovo trapano avvitatore a batteria, leggere tutte le istruzioni. Le istruzioni sono riportate in questo manuale e sull'etichetta di avvertenza della macchina. Con un uso, una cura e una manutenzione corretti, la tua macchina ti garantirà anni di prestazioni di perforazione premium.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI, L'UTENTE DEVE LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI

Per visualizzare tutti i nostri uffici e le relative informazioni di contatto, visitare: www.euroboor.com

Il manuale originale è stato prodotto in lingua inglese. In caso di discrepanze nelle traduzioni, è necessario fare riferimento alla versione originale per chiarimenti.

1. Sommario

1.	Sommario	69
2.	Specifiche dell'utensile elettrico	70
3.	Norme generali di sicurezza	71
3.1	Informazioni sul rumore	71
3.2	Sicurezza sul posto di lavoro	71
3.3	Sicurezza elettrica	71
3.4	Sicurezza personale	71
4.	Uso e cura degli utensili elettrici	72
4.1	Uso e cura degli utensili a batteria	73
4.2	Servizio	74
4.3	Avvertenze speciali di sicurezza	74
4.4	Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico	75
5.	Simboli utilizzati nel manuale	79
6.	Designazione dell'utensile elettrico	80
7.	Componenti per utensili elettrici	80
8.	Installazione e regolazione di elementi per utensili elettrici	80
8.1	Maniglia aggiuntiva	81
9.	Raccomandazioni sul funzionamento dell'utensile elettrico	82
10.	Protezione dell'ambiente	83

2. Specifiche dell'utensile elettrico

Sega per metalli a batteria		EBH.750/18V
Tensione nominale	[V]	20*
Velocità a vuoto	[min-1]	1300-2800
Tipo di batteria		Piattaforma Li-Ion LXT 18V
Lama per sega circolare Ø	[mm]	150
	[pollici]	6"
Foro Ø della lama della sega circolare	[mm]	20
	[pollici]	25/32"
Max. spessore della lama della sega circolare	[mm]	1,8
	[pollici]	9/128"
Profondità di taglio massima di 90°	[mm]	57
	[pollici]	2-1/4"
Pressione sonora	[dB(A)]	92
Potenza acustica	[dB(A)]	103
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	2,5

* La tensione iniziale massima della batteria (misurata senza carico di lavoro) è di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.



AVVERTIMENTO Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni!

3. Norme generali di sicurezza



AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza fili).

3.1 Informazioni sul rumore



Indossare sempre protezioni acustiche se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

3.2 Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli assistenti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

3.3 Sicurezza elettrica

- Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le

prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.

- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Esiste un aumento del rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
 - Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
 - Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
 - Se si utilizza un utensile elettrico in adamp posizione è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- NOTA! Il termine "dispositivo di corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore differenziale (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- Avvertimento! Non toccare mai le superfici metalliche esposte sul cambio, sulla protezione e così via poiché il contatto con le superfici metalliche interferirà con l'onda elettromagnetica, causando così potenziali lesioni o incidenti.

3.4 Sicurezza personale

- Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di

ITALIANO

disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

- Evitare l'avvio involontario.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso provoca incidenti.

- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

- Non esagerare. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

- Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti permetta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- Avvertimento! Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può in alcune circostanze interferire con gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

4. Uso e cura degli utensili elettrici

- Le persone con ridotte attitudini psicofisiche o mentali e i bambini non possono utilizzare l'utensile elettrico, se non sono sorvegliati o istruiti sull'uso dell'utensile elettrico da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. L'utensile elettrico corretto farà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

- Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

- Mantenere gli utensili elettrici.

Verificare la presenza di disallineamenti o inceppamenti di parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal mantenuti.

- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

- Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.

- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza un utensile elettrico, tenere correttamente l'impugnatura ausiliaria, il che è utile quando si controlla l'utensile elettrico. Pertanto, una corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o lesioni.

4.1 Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.

- Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria appositamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.

- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

- In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione off prima di inserire la batteria. Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore di accensione/spegnimento o inserire la batteria in utensili elettrici dotati di interruttore in caso di incidenti.

- Non aprire la batteria. Pericolo di circuito.

- In caso di danni e uso improprio della batteria, possono essere emessi vapori. Fornire aria fresca e consultare un medico in caso di reclami. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.

- Quando la batteria è difettosa, il liquido può fuoriuscire ed entrare in contatto con i componenti adiacenti. Controllare le parti interessate. Pulire tali parti o sostituirle, se necessario.

- Proteggere la batteria dal calore, ad es. anche dall'irradiazione continua del sole e dal fuoco. Pericolo di esplosione



AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- Proteggere il caricabatteria dalla pioggia e dall'umidità. La penetrazione di acqua in un caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.

ITALIANO

- Non caricare altre batterie. Il caricabatteria è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio all'interno dell'intervallo di tensione indicato. In caso contrario sussiste il pericolo di incendio ed esplosione.
- Mantenere pulito il caricabatteria. La contaminazione può causare il pericolo di scosse elettriche.
- Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina ogni volta prima dell'uso. Non utilizzare il caricabatteria quando vengono rilevati difetti. Non aprire il caricabatteria da soli e farlo riparare solo da personale qualificato utilizzando ricambi originali. Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (es. carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili. Sussiste il pericolo di incendio a causa del riscaldamento del caricabatteria durante la carica.

4.2 Servizio

- Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

4.3 Avvertenze speciali di sicurezza

Istruzioni di sicurezza per tutte le procedure di taglio delle seghe



PERICOLO: Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tieni la lancetta dei secondi sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se entrambe le mani

tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.

- Non mettere le mani sotto il pezzo. La protezione non può proteggerti dalla lama sotto il pezzo.
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Meno di un dente intero dei denti della lama dovrebbe essere visibile sotto il pezzo.
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo su una piattaforma stabile. È importante sostenere correttamente il lavoro per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, l'inceppamento della lama o la perdita di controllo. (La sega circolare deve essere tenuta correttamente e il pezzo lavorato)
- Tenere l'utensile elettrico solo per le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto con un filo "sotto tensione" metterà "in tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e potrebbe provocare una scossa elettrica all'operatore.
- Durante lo strappo, utilizzare sempre una guida parallela o una guida per bordi dritti. Ciò migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità di inceppamento della lama.
- Utilizzare sempre lame con dimensioni e forma corrette (diamante o rotondo) dei fori dell'albero. Le lame che non corrispondono all'hardware di montaggio della sega funzioneranno in modo eccentrico, causando la perdita di controllo.
- Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o errati. Le rondelle della lama e il bullone sono stati progettati appositamente per la sega, per prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.

4.4 Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Cause di contraccolpo e relative avvertenze

- il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama della sega schiacciata, legata o disallineata, che provoca il sollevamento incontrollato della sega dal pezzo verso l'operatore;
- quando la lama viene pizzicata o bloccata saldamente dalla chiusura del taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge rapidamente l'unità indietro verso l'operatore;
- Se la lama si attorciglia o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno provocando la fuoriuscita della lama dal taglio e il salto indietro verso l'operatore. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della sega e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le dovute precauzioni come indicato di seguito.
- Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Posiziona il corpo su entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama. Il contraccolpo potrebbe causare il salto all'indietro della sega, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni.
- Quando la lama si inceppa, o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale fino a quando la lama non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro o tirare la sega all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e intraprendere azioni correttive per

eliminare la causa dell'inceppamento della lama.

- Quando si riavvia una sega nel pezzo, centrare la lama della sega nel taglio e controllare che i denti della sega non siano innestati nel materiale. Se la lama della sega è inceppata, potrebbe sollevarsi o contrarsi dal pezzo in lavorazione quando la sega viene riavviata.
- Supporta pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e contraccolpo della lama. I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello. (Vedere il corretto funzionamento in
- Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Le lame non affilate o impostate in modo errato producono un taglio stretto che causa attrito eccessivo, inceppamento della lama e contraccolpo.
- Le leve di bloccaggio della regolazione della profondità della lama e dell'inclinazione devono essere strette e sicure prima di eseguire il taglio. Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, potrebbe causare inceppamenti e contraccolpi.
- Prestare particolare attenzione quando si segano pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare oggetti che possono causare contraccolpo.

Istruzioni di sicurezza per seghe con protezione oscillante esterna, con protezione oscillante interna, con protezione di traino

- Controllare la corretta chiusura della protezione inferiore prima di ogni utilizzo. Non azionare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Non bloccare o legare mai la protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la

ITALIANO

protezione inferiore con l'impugnatura retrattile e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutti gli angoli e profondità di taglio.

- Controllare il funzionamento della molla di protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. La protezione inferiore può funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumulo di detriti.

- La protezione inferiore può essere retratta manualmente solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti". Sollevare la protezione inferiore ritraendo l'impugnatura e non appena la lama entra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. Per tutte le altre operazioni di taglio, la protezione inferiore dovrebbe funzionare automaticamente.

- Osservare sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o Una lama non protetta e per inerzia farà camminare la sega all'indietro, tagliando tutto ciò che si trova sul suo cammino. Prestare attenzione al tempo necessario affinché la lama si fermi dopo il rilascio dell'interruttore.



Cautela! Le sostanze chimiche contenute in alcune particelle di polvere generate durante la sabbia, le seghe, la molatura, la perforazione o altre attività di costruzione possono causare cancro, difetti alla nascita o danni alla fertilità.



AVVERTIMENTO! Sostanze chimiche contenute in alcuni particelle di polvere generate durante la sabbia, seghe, molatura, perforazione o altre attività di costruzione possono causare

cancro, difetto congenito o danno alla fertilità.

Prendiamo ad esempio alcune sostanze chimiche:

- Vernice a base di piombo.
- Biossido di silicio trasparente contenuto nei mattoni, nel cemento e in altri prodotti lapidei.
- Il livello di pericolo dell'arsenico e del cromo prodotti nel legno trattato chimicamente dipende dalla frequenza di questo tipo di lavoro.

Per evitare di entrare in contatto con tali sostanze chimiche: poiché il pericolo dipende dal tempo che si dedica a questo tipo di lavoro, è necessario evitare il contatto con tali composizioni chimiche.

- Lavorare in condizioni ben ventilate.
- Si prega di indossare dispositivi di protezione approvati durante il lavoro come la maschera antipolvere con il design di filtrare le polveri minuscole.

Istruzioni supplementari per l'uso della sega circolare

- Quando si utilizza l'utensile elettrico, è necessario prestare attenzione ai seguenti punti:

- la lama della sega deve essere intatta senza deformazioni, pieghe e mancanza di dente della sega o frattura;
- non deve essere utilizzata alcuna lama in acciaio rapido;
- per l'utensile non deve essere utilizzata alcuna lama di mola;
- non devono essere utilizzate lame non conformi alle disposizioni delle istruzioni;
- non esercitare una pressione laterale sul disco della lama della sega per fermare la lama della sega;
- garantire il corretto funzionamento del meccanismo di retrazione in tutti i sistemi di protezione;
- Prima di eseguire modifiche, regolazioni o altri lavori di manutenzione, la spina deve essere estratta dall'alimentazione.

- Quando si utilizza l'utensile elettrico, la velocità di avanzamento deve essere controllata a un livello moderato in base ai materiali di diversa durezza.

- Quando si utilizza l'utensile elettrico, nel legno lavorato non sono ammessi corpi estranei come chiodi di ferro; In caso di grumi legnosi duri, la velocità di avanzamento deve essere diminuita.

- Quando il coperchio di protezione viene rimosso, il funzionamento è vietato.

- La lama della sega deve essere mantenuta pulita e affilata per ridurre il crollo e il rimbalzo al minimo.

- **PERICOLO!** Durante il funzionamento, le mani devono allontanarsi dall'area di taglio e non devono toccare la lama della sega. Quando la lama della sega è in rotazione, il pezzo non deve essere inserito.

Quando la lama della sega è ancora in rotazione, non è necessario recuperare le parti lavorate con le mani.

- Assicurarsi di stringere saldamente l'utensile elettrico con le mani.

Non mettere la mano o le dita dietro la sega circolare. Se si verifica un rimbalzo, è probabile che la sega circolare salti di nuovo tra le mani, provocando così gravi lesioni personali (il funzionamento difettoso è indicato nella figura 20.1).

- Quando si esegue il taglio, la parte di base più ampia della sega circolare deve essere posizionata sulla parte supportata in modo stabile del pezzo piuttosto che sulla parte da tagliare. (Il funzionamento corretto è indicato nella Figura 20.2; il funzionamento in anomalia è indicato nella Figura 20.3).

Se il pezzo è molto corto o piccolo, deve essere bloccato. Non tentare di sostenere il pezzo corto con le mani.

- La sega circolare non deve essere utilizzata capovolta per l'operazione di segatura perché è molto pericolosa e può anche causare gravi incidenti (come mostrato nella figura 21).

Prima di iniziare l'operazione

- Utilizzare l'utensile elettrico solo per il taglio di materiale consigliato dal produttore.

- La freccia della lama della sega deve sempre puntare nella stessa direzione della freccia del coperchio di protezione.

Durante il funzionamento non aprire mai (inceppare, incuneare, ecc.) il coperchio della protezione scorrevole.

- Evitare l'ostruzione del coperchio di protezione scorrevole o il suo intasamento con segatura. In tal caso, spegnere l'utensile elettrico, correggere il malfunzionamento e solo successivamente continuare il funzionamento.

Durante il funzionamento

- Non iniziare mai a tagliare fino a quando la lama della sega non raggiunge la velocità massima.

- Elaborare sempre un solo pezzo grezzo: questo è l'unico modo per ripararlo correttamente.

- Durante la lavorazione di pezzi grezzi lunghi, utilizzare dispositivi di bloccaggio e assicurarsi di fornire un supporto sotto l'estremità lunga del grezzo. Non fare mai in modo che una terza persona tenga il pezzo grezzo funzionante.

- Non rimuovere mai la segatura o i rifiuti vuoti mentre il motore dell'utensile elettrico è in funzione.

- Se durante il funzionamento la lama della sega rimane incastrata nel grezzo o è bloccata dai rifiuti, spegnere immediatamente l'utensile elettrico e solo allora eliminare la causa del guasto della lama della sega.

- Non lavorare materiali contenenti amianto. L'amianto è considerato cancerogeno.

- Non utilizzare l'utensile elettrico per tagliare legna da ardere.

- Evitare di arrestare il motore dell'utensile elettrico quando è sotto carico.

ITALIANO

- Evitare di surriscaldare l'utensile elettrico, quando lo si utilizza per un lungo periodo.
- Non coprire mai l'uscita delle talee con le dita.
- Non azionare mai l'utensile elettrico sopra il livello della testa.

Dopo aver terminato l'operazione

- L'utensile elettrico può essere rimosso dal luogo di lavoro solo dopo che la lama della sega è stata spenta e arrestata completamente.
- Non tentare mai di rallentare la rotazione inerziale della lama della sega con un blocco del mandrino o applicando uno sforzo sulla superficie laterale della lama della sega. Se si utilizza un blocco del mandrino per questo scopo, l'utensile elettrico si guasterà e la garanzia verrà annullata.
- Le lame della sega possono diventare molto calde durante il funzionamento – non toccarle finché non si sono raffreddate.

5. Simboli utilizzati nel manuale

I seguenti simboli sono utilizzati nel manuale operativo, si prega di ricordare il loro significato. La corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'utensile elettrico.

Simbolo	Significato
	Sega circolare in metallo portatile a batteria
	Motore brushless.
	Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza.
	Indossare occhiali protettivi.
	Indossare una maschera antipolvere.
	Indossare protezioni per le orecchie
	Indossare guanti protettivi
	Non riscaldare la batteria a una temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
	Non smaltire la batteria in un contenitore per rifiuti domestici.

	Non smaltire la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica della batteria.
Simbolo	Significato
	Direzione del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
III	Classe di protezione.
	Attenzione. Importante.
	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e delle norme armonizzate dell'UE.
	Informazioni utili.
	Durante il funzionamento, rimuovere la polvere accumulata.
	Non smaltire l'utensile elettrico in un contenitore per rifiuti domestici.

6. Designazione dell'utensile elettrico

La sega circolare a batteria è progettata per il taglio di pezzi. L'utensile elettrico consente tagli verticali e inclinati, nonché la regolazione della profondità di taglio. L'uso di lame speciali consente di tagliare pezzi grezzi di plastica.

7. Componenti per utensili elettrici

1. Asta di bloccaggio dell'albero
2. Chiave esagonale
3. Bullone flangiato esagonale
4. Piastra di pressione esterna
5. Chiave per protezione a pendolo
6. Protezione del pendolo
7. Lama*
8. Lama nuova *
9. Bottone
10. Indicatori
11. Batteria
12. Pulsante di blocco
13. Interruttore di accensione/spengimento
14. Indicatore LED
15. Scarico della polvere
16. Coperchio di scarico della polvere
17. Scala della profondità di taglio
18. Corpo macchina
19. Leva di fissaggio
20. Viti di bloccaggio
21. Giga
22. Piastra di base
23. Connettore guida parallela
24. Guida parallela

*Batteria non inclusa

8. Installazione e regolazione di elementi per utensili elettrici

Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella fornitura standard. Installazione e regolazione di elementi per utensili elettrici



Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico, rimuovere la batteria.



Non tirare gli elementi di fissaggio troppo stretti per evitare di danneggiare la filettatura.

II



Il montaggio/smontaggio/montaggio di alcuni elementi è lo stesso per tutti i modelli di utensili elettrici, in questo caso i modelli specifici non sono indicati nell'illustrazione.

Montaggio e smontaggio della batteria (Vedi fig.1-2)

Montaggio della batteria

Allineare la molla a linguetta sul pacco batteria con la scanalatura sul coperchio esterno, quindi farla scorrere in posizione. Inserirlo completamente in posizione finché la batteria non è bloccata e scatta.

Smontaggio della batteria

- Premere il pulsante sulla parte anteriore del pacco batteria;
- Rimuovere la batteria dall'utensile.

Attenzione

- Assicurarsi di imballare completamente la batteria, altrimenti potrebbe

staccarsi accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a se stessi o ad altri.

- Non installare con la forza la batteria. Se il pacco batteria è difficile da inserire, potrebbe essere dovuto a metodi di inserimento impropri.
- Quando la batteria non può essere facilmente smontata, spingere la batteria dal lato opposto del pulsante e quindi estrarla.

8.1 Maniglia aggiuntiva

Sostituzione della lama della sega (Vedi fig.3-4)



Dopo un funzionamento prolungato, la lama della sega può diventare molto calda, rimuoverla con i guanti. Ciò ridurrà anche il rischio di lesioni dovute al taglio.

- Tenere premuta l'asta di bloccaggio dell'albero 1;
- Posizionare la chiave esagonale 2 sul bullone della flangia esagonale 3 e ruotare lentamente l'albero della sega finché l'asta di bloccaggio dell'albero non è innestata;
- Ruotare in senso antiorario per rimuovere il bullone della flangia esagonale 3 e rimuovere la piastra di pressione esterna 4;
- Utilizzare la chiave di protezione del pendolo 5 per tirare la protezione del pendolo 6 in senso orario e rimuovere la lama della sega 7;
- Pulire la superficie di appoggio tra le piastre di pressione interne ed esterne;
- Installare una nuova lama 8;
- Installare la piastra di pressione esterna 4 e serrare il bullone della flangia esagonale interna 3. Il senso di rotazione corretto è allineato con i denti della sega, indicato dalle frecce sulla lama della sega e dalla protezione del pendolo. Nell'area visibile della lama della sega, i denti della sega devono essere allineati

con la direzione di taglio. Installazione e utilizzo dello scarico delle polveri

Montaggio e smontaggio (Vedi fig.8)

- Installare lo scarico della polvere lungo la freccia verso il basso e rimuoverlo verso l'alto. Utilizzo (Vedi fig.9)
- Aprire il coperchio di scarico della polvere per versare i trucioli raccolti durante il taglio.

Montaggio della dima (Vedi fig.13)

- Ruotare la vite di bloccaggio in senso antiorario, non svitarla completamente, fino a quando non c'è abbastanza spazio nella parte inferiore per inserire la maschera;
- Inserire la maschera nella direzione della freccia;
- Ruotare la vite a farfalla in senso orario per fissare la maschera in posizione.

Installare il connettore della guida parallela (accessori opzionali) (Vedi fig.14)

- Ruotare la vite a farfalla in senso antiorario fino a quando non c'è spazio sufficiente nella parte inferiore per inserirla nel connettore della guida parallela;
- Inserire un'estremità del connettore della guida parallela nella piastra inferiore, come indicato dalla freccia in figura;
- Inserire l'altra estremità nella piastra di base e ruotare la vite a farfalla in senso orario per accendere/spegnere l'utensile elettrico (Vedi fig.7)
- Dopo aver installato il pacco batteria, premere il pulsante di blocco nella direzione indicata dalla freccia;
- Premere nuovamente l'interruttore nella direzione della freccia per avviare la macchina;
- Rilasciare l'interruttore e la macchina smetterà di funzionare.

ITALIANO



Prima di installare la batteria sull'utensile, assicurarsi di verificare se l'interruttore può essere facilmente chiuso e completamente represso quando viene rilasciato; Non premere con forza l'interruttore senza premere il pulsante di blocco. Ciò potrebbe causare danni all'interruttore.

Aspirazione della polvere durante il funzionamento dell'utensile elettrico



L'aspirazione delle polveri consente di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e ne impedisce l'accumulo sul posto di lavoro. Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, utilizzare sempre un aspirapolvere adatto alla raccolta della polvere generata dal processo.

9. Raccomandazioni sul funzionamento dell'utensile elettrico

Regolazione della velocità (Vedi fig.6)

- La manopola di controllo della velocità ha 6 marce, con la marcia 1 che rappresenta la velocità più bassa e la marcia 6 che rappresenta la velocità massima.
- Regolare la marcia appropriata in base alle esigenze di utilizzo.

Impostazione della profondità di taglio (Vedi fig.10-11)

- Allentare la leva di fissaggio 19.

- Impostare la profondità di taglio richiesta sulla scala 17, sollevando o abbassando il corpo dell'utensile elettrico.
- Serrare la leva di fissaggio 24.



Dopo aver regolato la profondità di taglio, assicurarsi di bloccare la leva di fissaggio!



Quando si imposta la profondità di taglio, fare attenzione a non superare l'altezza del dente.

Un rimbalzo pericoloso può causare lesioni personali. L'impostazione della corretta profondità di taglio può aiutare a ridurre la possibilità di rimbalzo.

Taglio con guida parallela



Il connettore della guida parallela deve essere posizionato sulla guida parallela, quindi è necessario installare prima il connettore.

Fissare la guida parallela sul pezzo e montare il connettore sul binario di guida (vedi fig.15), in modo che la macchina possa essere guidata per il taglio a lunga distanza.

Manutenzione / misure preventive degli utensili elettrici



Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico, rimuovere la batteria.

Pulizia dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per uno sfruttamento sicuro a lungo termine dell'utensile elettrico è mantenerlo pulito. Sciacquare regolarmente l'utensile elettrico con aria compressa attraverso le fessure di ventilazione.

Pulire il coperchio e la protezione del pendolo per garantire la rimozione della segatura

accumulata che potrebbe ostacolare il funzionamento della protezione del pendolo. La protezione del pendolo sporca può limitare il funzionamento e causare gravi lesioni personali.



Se la segatura viene espulsa, assicurarsi di indossare occhiali protettivi adeguati e protezioni respiratorie.



Non utilizzare benzina, benzene, diluenti, alcol o sostanze simili per pulire gli strumenti. In caso contrario, lo strumento potrebbe scolorirsi, deformarsi o rompersi.

Istruzioni per la manutenzione della batteria

- Caricare tempestivamente prima che la batteria sia completamente scarica. Interrompere il funzionamento a bassa potenza e ricaricarla immediatamente.
- Non sovraccaricare quando la batteria è carica, altrimenti si ridurrà la durata.
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C (da 50°F a 104°F).
- Caricare la batteria ogni 6 mesi senza funzionare per molto tempo.
- Sostituire le batterie usurate in tempo. Il calo della produzione o un'autonomia significativamente più breve dell'utensile elettrico dopo la ricarica indica l'invecchiamento della batteria e la necessità di sostituirla. Va tenuto presente che la batteria può scaricarsi più velocemente se i lavori si svolgono a temperature inferiori a 0°C.
- In caso di stoccaggio prolungato senza utilizzo, si consiglia di conservare la batteria a temperatura ambiente; Dovrebbe essere addebitato al 50%.

Stoccaggio della chiave esagonale (Vedi fig.12)

Quando non è in uso, conservare la chiave esagonale come mostrato in figura per una corretta conservazione.

Trasporto degli utensili elettrici

Categoricamente di non far cadere alcun impatto meccanico sull'imballo durante il trasporto.

Durante lo scarico / carico non è consentito utilizzare alcun tipo di tecnologia che funzioni secondo il principio del bloccaggio dell'imballaggio.

Batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. In caso di trasporto da parte di terzi (ad es. trasporto aereo o spedizioniere), devono essere osservati requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi.

Inviare le batterie solo quando l'alloggiamento non è danneggiato. Fissare con nastro adesivo o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio. Si prega di osservare anche le eventuali normative nazionali più dettagliate.

10. Protezione dell'ambiente



Ricicla le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

L'utensile elettrico, gli accessori e gli imballaggi devono essere selezionati per un riciclaggio rispettoso dell'ambiente. I componenti in plastica sono etichettati per Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Non può muoversi all'interno dell'imballaggio. Si prega di osservare anche le eventuali normative nazionali più dettagliate.

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze premium op batterijen werkende handcirkelzaag met 150 mm zaagblad.

Bij EUROBOOR streven we ernaar de verwachtingen van onze klanten te overtreffen door hoogwaardige en innovatieve draagbare boor- en snijplossingen te ontwikkelen en aan te bieden. Wij vinden dat een professional als u moet kunnen vertrouwen op een professionele leverancier. Dat heeft ertoe geleid dat we zijn uitgegroeid tot een belangrijke speler in de industriële wereld, met een eigen fabriek en meerdere kantoren wereldwijd. Allemaal omdat we altijd hebben geluisterd naar onze klanten en naar de vragen uit de markt.

Onze visie is gericht op het ontwikkelen van innovatieve draagbare tools die waarde toevoegen voor onze klanten en hen faciliteren in hun dagelijkse werk. Duurzaamheid, tijdwinst en kostenbesparing verliezen we nooit uit het oog.

Veel plezier met uw nieuwe machine!

Voordat u uw nieuwe accu-aangedreven boormachine gebruikt, dient u eerst alle instructies te lezen. U vindt de instructies in deze handleiding en op het waarschuwingslabel op uw machine. Bij correct gebruik, verzorging en onderhoud zal uw machine u jarenlang eerste klas boorprestaties bieden.

OM HET RISICO OP LETSEL TE VERMINDEREN, MOET DE GEBRUIKER ALLE INSTRUCTIES LEZEN EN BEGRIJPEN

Om al onze kantoren en hun contactgegevens te bekijken, gaat u naar: www.euroboor.com

De originele handleiding is in de Engelse taal opgesteld. Indien er zich tegenstrijdigheden voordoen in de vertalingen, dient ter verduidelijking naar de oorspronkelijke versie te worden verwezen.

1. Inhoudsopgave

1.	Inhoudsopgave.....	85
2.	Specificaties elektrisch gereedschap	86
3.	Algemene veiligheidsregels.....	87
3.1	Informatie over geluid.....	87
3.2	Veiligheid op het werk.....	87
3.3	Elektrische veiligheid.....	87
3.4	Persoonlijke veiligheid.....	88
4.	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.....	88
4.1	Gebruik en onderhoud van accugereedschap	89
4.2	Dienst.....	90
4.3	Speciale veiligheidswaarschuwingen.....	90
4.4	Veiligheidsrichtlijnen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap	91
5.	Symbolen die in de handleiding worden gebruikt	95
6.	Aanduiding elektrisch gereedschap.....	96
7.	Onderdelen voor elektrisch gereedschap	96
8.	Installatie en regeling van elektrische gereedschapselementen	96
8.1	Extra handvat	97
9.	Aanbevelingen voor de bediening van elektrisch gereedschap.....	98
10.	Milieubescherming.....	99

2. Specificaties elektrisch gereedschap

Metaalzaag op batterijen		EBH.750/18V
Nominale spanning	[V]	20*
Onbelast toerental	[min-1]	1300-2800
Type batterij		Li-Ion LXT 18V Platform
Cirkelzaagblad Ø	[mm]	150
	[duim]	6"
Boring Ø van cirkelzaagblad	[mm]	20
	[duim]	25/32"
Max. Dikte van het cirkelzaagblad	[mm]	1,8
	[duim]	9/128"
Max. snijdiepte met 90°	[mm]	57
	[duim]	2-1/4"
Geluidsdruk	[dB(A)]	92
Akoestische kracht	[dB(A)]	103
Gewogen trilling	[m/s ²]	2,5

* Maximale initiële batterijspanning (gemeten zonder werkbelasting) is 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.



WAARSCHUWING Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen!

3. Algemene veiligheidsregels



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd.

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap op netstroom (met snoer) of elektrisch gereedschap op batterijen (snoerloos).

3.1 Informatie over geluid



Draag altijd gehoorbescherming als de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A).

3.2 Veiligheid op het werk

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Aflleiding kan ertoe leiden dat u de controle over het stuur verliest.

3.3 Elektrische veiligheid

- De stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen.

Wijzig de stekker op geen enkele manier.

Gebruik geen verloopstekkers met geaard (geaard) elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of geaard is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

Water dat een elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

- Maak geen misbruik van het snoer.

Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

- Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

NOTITIE! De term "aardlekschakelaar (RCD)" kan worden vervangen door de term "aardlekschakelaar (GFCI)" of "aardlekschakelaar (ELCB)".

- **Waarschuwing!** Raak nooit de blootgestelde metalen oppervlakken op de versnellingsbak, het schild enzovoort aan, omdat het aanraken van metalen oppervlakken wordt verstoord door de elektromagnetische golf, wat mogelijk letsel of ongelukken kan veroorzaken.

3.4 Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan kan ongelukken veroorzaken.
- Verwijder eventuele stelsleutels of sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u te allen tijde stevig staat en in evenwicht blijft. Dit maakt een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
- Kleed je goed aan. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er apparaten zijn voorzien voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat

deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

- Laat vertrouwdheid die u hebt opgedaan door veelvuldig gebruik van gereedschap niet leiden tot zelfgenoegzaamheid en negeer de veiligheidsprincipes van gereedschap. Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- Waarschuwing! Elektrisch gereedschap kan tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld produceren. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van de medische implantaten te raadplegen voordat ze dit elektrische gereedschap gebruiken.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Personen met verminderde psychofysische of mentale vermogens en kinderen kunnen het elektrisch gereedschap niet bedienen als ze niet onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het elektrisch gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- Haal de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het elektrisch gereedschap niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het beschadigd is, laat het elektrisch gereedschap dan voor gebruik repareren. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties niet mogelijk.
- Houd er rekening mee dat wanneer u elektrisch gereedschap bedient, u de extra handgreep correct moet vasthouden, wat

handig is bij het bedienen van het elektrisch gereedschap. Daarom kan een goede houding het risico op ongelukken of verwondingen verminderen.

4.1 Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- Laad alleen op met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een oplader die geschikt is voor het ene type accu kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander accupakket.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan een risico op letsel en brand met zich meebrengen.
- Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene pool naar de andere. Als u de accupolen samenkortsluit, kunnen brandwonden of brand ontstaan.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij worden uitgestoten; Vermijd contact. Als er per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Als vloeibare contacten ogen, zoek bovendien medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst. Het elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de aan/uit-schakelaar of de accu in elektrisch gereedschap plaatsen dat de schakelaar heeft bij ongelukken.
- Open de batterij niet. Gevaar van circuit.
- Bij schade en oneigenlijk gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Zorg voor

NEDERLANDS

frisse lucht en zoek medische hulp bij klachten. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- Wanneer de batterij defect is, kan er vloeistof ontsnappen en in contact komen met aangrenzende componenten. Controleer alle betrokken onderdelen. Reinig dergelijke onderdelen of vervang ze, indien nodig.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continue zonnestraling en vuur. Er bestaat explosiegevaar



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.

- Bescherm de acculader tegen regen en vocht. Het binnendringen van water in een batterijlader verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Laad geen andere batterijen op. De acculader is alleen geschikt voor het opladen van lithium-ionaccu's binnen het vermelde spanningsbereik. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.
- Houd de acculader schoon. Vervuiling kan het gevaar van een elektrische schok veroorzaken.
- Controleer de acculader, kabel en stekker elke keer voor gebruik. Gebruik de acculader niet wanneer er defecten worden gedetecteerd. Open de acculader niet zelf en laat deze alleen repareren door gekwalificeerd personeel met originele reserveonderdelen. Beschadigde acculaders, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de acculader niet op licht ontvlambare oppervlakken (bijv. papier, textiel, enz.) of in brandbare omgevingen. Er bestaat brandgevaar door de opwarming van de acculader tijdens het opladen.

4.2 Dienst

- Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde

reparateur die alleen identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

- Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires.

4.3 Speciale veiligheidswaarschuwingen

Veiligheidsinstructies voor alle zaagprocedures



GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het zaagblad. Houd uw andere hand op de hulphandgreep of het motorhuis. Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het zaagblad worden gesneden.

- Reik niet onder het werkstuk. De beschermkap kan u niet beschermen tegen het zaagblad onder het werkstuk.
- Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan. Minder dan een volle tand van de zaagtanden mag zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- Houd nooit een stuk dat wordt gesneden in uw handen of over uw been. Bevestig het werkstuk op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, vastlopen van het zaagblad of verlies van controle te minimaliseren. (Cirkelzaag moet correct worden vastgehouden en bewerkt werkstuk
- Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met een draad die onder spanning staat, zal ook blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning zetten en kan de bediener een elektrische schok geven.

- Gebruik bij het schulpen altijd een parallelgeleider of een liniaalgeleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van de snede en verkleint de kans dat het zaagblad vastloopt.
- Gebruik altijd zaagbladen met de juiste grootte en vorm (diamant versus rond) van asgaten. Zaagbladen die niet passen bij het bevestigingsmateriaal van de zaag zullen excentrisch draaien, waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- Gebruik nooit beschadigde of verkeerde zaagbladringen of -bouten. De zaagbladringen en -bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestaties en veiligheid van het gebruik.

4.4 Veiligheidsrichtlijnen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap

Verdere veiligheidsinstructies voor alle zagen **Oorzaken van terugslag en gerelateerde waarschuwingen**

- Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag omhoog en uit het werkstuk in de richting van de bediener wordt getild;
- wanneer het zaagblad bekneld raakt of stevig wordt vastgebonden door het sluiten van de zaagsnede, slaat het zaagblad af en drijft de motorreactie het apparaat snel terug naar de bediener;
- Als het zaagblad verdraaid raakt of niet goed uitgelijnd is in de zaagsnede, kunnen de tanden aan de achterkant van het zaagblad in het bovenoppervlak van het hout graven, waardoor het zaagblad uit de zaagsnede klimt en terugspringt in de richting van de bediener. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van de zaag en/of onjuiste bedieningsprocedures of -omstandigheden en kan worden vermeden door de juiste

voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder aangegeven.

- Houd de zaag met beide handen stevig vast en plaats uw armen zo dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan. Plaats uw lichaam aan weerszijden van het mes, maar niet in lijn met het mes. Terugslag kan ertoe leiden dat de zaag naar achteren springt, maar de terugslagkrachten kunnen door de bediener worden beheerst als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- Wanneer het zaagblad vastloopt of wanneer u om welke reden dan ook een zaagsnede onderbreekt, laat u de trekker los en houdt u de zaag onbeweeglijk in het materiaal totdat het zaagblad volledig tot stilstand komt. Probeer nooit de zaag van het werkstuk te halen of de zaag naar achteren te trekken terwijl het zaagblad in beweging is, anders kan er een terugslag optreden. Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad weg te nemen.
- Wanneer u een zaag in het werkstuk opnieuw start, centreert u het zaagblad in de zaagsnede en controleert u of de zaagtanden niet in het materiaal vastklikken. Als het zaagblad vastloopt, kan het omhoog lopen of terugslaan van het werkstuk wanneer de zaag opnieuw wordt gestart.
- Ondersteun grote panelen om het risico op beknelling en terugslag van het zaagblad te minimaliseren. Grote panelen hebben de neiging om door te zakken onder hun eigen gewicht. Steunen moeten aan beide zijden onder het paneel worden geplaatst, in de buurt van de snijlijn en in de buurt van de rand van het paneel. (Zie de juiste werking in
- Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Ongeslepen of onjuist ingestelde zaagbladen veroorzaken smalle zaagsneden, wat leidt tot overmatige wrijving, vastlopen van het zaagblad en terugslag.
- De vergrendelingshendels voor het afstellen van de zaagdiepte en de afschuining moeten stevig en stevig zijn voordat u gaat zagen. Als de afstelling van het zaagblad tijdens

NEDERLANDS

het zagen verschuift, kan dit leiden tot vastlopen en terugslag.

- Wees extra voorzichtig bij het zagen in bestaande muren of andere blinde gebieden. Het uitstekende zaagblad kan voorwerpen snijden die een terugslag kunnen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor zagen met buitenste pendelbeschermer, met binnenste pendelbeschermer, met trekhaakbeschermer

- Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap goed sluit. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap niet vrij kan bewegen en onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit vast in de open stand. Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste beschermkap verbogen zijn. Breng de onderste beschermkap omhoog met de intrekhendel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het zaagblad of enig ander onderdeel niet raakt, in alle hoeken en dieptes van de zaagsnede.
- Controleer de werking van de veer van de onderste beschermkap. Als de beschermkap en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden onderhouden. De onderste beschermkap kan traag werken als gevolg van beschadigde onderdelen, gomachtige afzettingen of een opeenhoping van vuil.
- De onderste beschermkap mag alleen handmatig worden ingetrokken voor speciale zaagsneden zoals "invalsnedes" en "samengestelde sneden". Til de onderste beschermkap op door de hendel in te trekken en zodra het zaagblad in het materiaal komt, moet de onderste beschermkap worden losgelaten. Voor al het andere zaagwerk moet de onderste beschermkap automatisch werken.
- Let er altijd op dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt voordat u de zaag op een werkbank neerzet of dat een onbeschermd, nalopend zaagblad ervoor zorgt dat de zaag achteruit loopt en alles zaagt wat er op zijn pad komt. Houd rekening met de tijd die

het mes nodig heeft om tot stilstand te komen nadat de schakelaar is losgelaten.



Voorzichtigheid! Chemische stoffen in sommige stofdeeltjes die worden gegenereerd tijdens zand, zagen, slijpen, boren of andere bouwactiviteiten kunnen kanker, geboortefwijking of schade aan de vruchtbaarheid veroorzaken.



WAARSCHUWING! Chemische stoffen in sommige stofdeeltjes die ontstaan bij zand, zagen, slijpen, Boren of andere bouwactiviteiten kunnen leiden tot: kanker, aangeboren afwijking of schade aan de vruchtbaarheid.

Neem bijvoorbeeld enkele chemische stoffen:

- Verf op loodbasis.
 - Transparant siliciumdioxide in de bakstenen, cement en andere steenproducten.
 - Het risiconiveau van arseen en chroom dat in chemisch behandeld hout wordt geproduceerd, is afhankelijk van de frequentie van dergelijk werk.
- Om te voorkomen dat u in contact komt met dergelijke chemische stoffen: aangezien het gevaar afhangt van de tijd die u aan dergelijk werk besteedt, moet u contact met dergelijke chemische samenstellingen vermijden.
- Werk in goed geventileerde omstandigheden.
 - Draag goedgekeurde beschermingsmiddelen tijdens het werk zoals stofmasker met het ontwerp van het filteren van klein stof.

Aanvullende instructies voor het gebruik van de cirkelzaag

- Let bij het gebruik van het elektrisch gereedschap op de volgende punten:
- Het zaagblad moet intact zijn zonder vervorming, krimp en het ontbreken van een zaagtand of breuk;

- er mag geen zaagblad van sneldraaistaal worden gebruikt;
- er mag geen mes van een slijpschijf voor het gereedschap worden gebruikt;
- Zaagblad dat niet voldoet aan de bepalingen in de gebruiksaanwijzing mag niet worden gebruikt;
- Oefen geen zijdelingse druk uit op de schijf van het zaagblad om het zaagblad te stoppen;
- zorgen voor een correcte werking van het intrekmechanisme in alle beveiligingssystemen;
- Voordat wijzigings-, afstel- of andere onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Wanneer het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, moet de voortgangssnelheid op een gematigd niveau worden geregeld, afhankelijk van materialen met verschillende hardheden.
- Wanneer het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, zijn er geen vreemde stoffen zoals ijzeren spijkers toegestaan in verwerkt hout; In het geval van een harde houtachtige klomp wordt de vervroegingssnelheid verlaagd.
- Wanneer de beschermkap is verwijderd, is bediening verboden.
- Het zaagblad moet schoon en scherp worden gehouden om de de afbraak en rebound tot een minimum beperkt.
- **GEVAAR!** Tijdens het gebruik moeten uw handen uit de buurt van het zaaggebied komen en mogen ze het zaagblad niet aanraken. Wanneer het zaagblad draait, mag het werkstuk niet worden ingebracht. Als het zaagblad nog draait, mag u de bewerkte onderdelen niet met de handen ophalen.
- Zorg ervoor dat u het elektrisch gereedschap stevig met de handen vastklemt. Steek uw hand of vingers niet achter de cirkelzaag. Als er een terugslag optreedt, zal de cirkelzaag waarschijnlijk weer in uw handen springen, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk

letsel (foutieve bediening wordt aangegeven in afbeelding 20.1).

- Wanneer het zagen wordt uitgevoerd, moet het bredere basisgedeelte van de cirkelzaag op een stabiel ondersteund deel van het werkstuk worden geplaatst in plaats van op het te zagen deel. (De juiste werking wordt aangegeven in Figuur 20.2; de storingswerking wordt aangegeven in Figuur 20.3).
- Als het werkstuk erg kort of klein is, moet het worden vastgeklemd. Probeer het korte werkstuk niet met de hand te ondersteunen.
- Een cirkelzaag mag niet ondersteboven worden gebruikt voor zaagwerkzaamheden, omdat dit zeer gevaarlijk is en zelfs ernstige ongelukken kan veroorzaken (zoals weergegeven in afbeelding 21).

Voordat u met de ingebruikname begint

- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen voor het snijden van materiaal dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- De pijl van het zaagblad moet altijd in dezelfde richting wijzen als de pijl van het afdekkingsdeksel van de beschermkap. Bevestig tijdens het gebruik nooit (binden, wiggen, enz.) het deksel van de schuifbeschermer open.
- Vermijd blokkering van de afdekking van de verschuifbare beschermkap of verstopping met zaagsel. Als dit het geval is, schakelt u het elektrisch gereedschap uit, verhelpt u de storing en gaat u pas daarna verder met de werking.

Tijdens bedrijf

- Begin nooit met zagen totdat het zaagblad zijn volledige snelheid heeft bereikt.
- Verwerk altijd slechts één blanco - dit is de enige manier om het goed te repareren.

NEDERLANDS







- Gebruik tijdens het verwerken van lange blanco's kleminrichtingen en zorg ervoor dat u een ondersteuning onder het lange uiteinde van de blanco plaatst. Laat een derde persoon nooit een werkblanco houden.
- Verwijder nooit zaagsel of lege uiteinden terwijl de motor van het elektrisch gereedschap draait.
- Als het zaagblad tijdens het gebruik vast komt te zitten in de onbewerkte ruimte of wordt geblokkeerd door de afvoeruiterinden, schakel dan onmiddellijk het elektrisch gereedschap uit en verhelp dan pas de oorzaak van het defecte zaagblad.
- Bewerk geen asbesthoudende materialen. Asbest wordt als kankerverwekkend beschouwd.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet om brandhout te zagen.
- Stop de motor van het elektrisch gereedschap niet onder belasting.
- Voorkom oververhitting van uw elektrisch gereedschap wanneer u het gedurende lange tijd gebruikt.
- Dek de afvoer van de stekken nooit af met de vingers.
- Gebruik het elektrisch gereedschap nooit boven hoofdhoogte.

Na beëindiging van de operatie

- Het elektrische gereedschap kan pas van de werkplaats worden verwijderd nadat het zaagblad is uitgeschakeld en volledig is gestopt.
- Probeer nooit de traagheidsrotatie van het zaagblad te vertragen met een asvergrendeling of door kracht uit te oefenen op het zijdelingse oppervlak van het zaagblad. Als u hiervoor een asvergrendeling gebruikt, gaat het elektrisch gereedschap defect en vervalt uw garantie.
- De zaagbladen kunnen tijdens het gebruik erg heet worden – raak ze pas aan als ze zijn afgekoeld.

5. Symbolen die in de handleiding worden gebruikt

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, onthoud hun betekenis. Een correcte interpretatie van de symbolen zorgt voor een correct en veilig gebruik van het elektrisch gereedschap.

Symbol	Betekenis
	Op batterijen werkende handcirkelzaag
	Borstelloze motor.
	Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een stofmasker.
	Draag gehoorbeschermers
	Draag beschermende handschoenen
	Verwarm de batterij niet boven de 45°C. Bescherm tegen langdurige blootstelling aan direct zonlicht.
	Gooi de batterij niet weg in een container voor huishoudelijk afval.
	Gooi de batterij niet weg in het vuur.

	Bescherm de accu tegen de regen.
	Oplaadtijd van de batterij.
Symbol	Betekenis
	Bewegingsrichting.
	Draairichting.
	Op slot.
	Ontgrendeld.
III	Beschermingsklasse.
	Aandacht. Belangrijk.
	Een bord dat certificeert dat het product voldoet aan de essentiële vereisten van de EU-richtlijnen en geharmoniseerde EU-normen.
	Nuttige informatie.
	Verwijder tijdens het gebruik het opgehoopte stof.
	Gooi het elektrisch gereedschap niet weg in een container voor huishoudelijk afval.

6. Aanduiding elektrisch gereedschap

De accucirkelzaag is ontworpen voor het zagen van stukonderdelen. Het elektrische gereedschap maakt verticale en schuine sneden mogelijk, evenals een instelling van de zaagdiepte. Met behulp van speciale zaagbladen kunt u kunststof onbewerkte stukken zagen.

7. Onderdelen voor elektrisch gereedschap

1. As borgstang
2. Inbussleutel
3. Zeskant flensbout
4. Buitenste drukplaat
5. Slingerbeschermer sleutel
6. Slinger beschermer
7. Zaagblad *
8. Zaagblad nieuw *
9. Knoop
10. Indicatoren
11. Batterij
12. Vergrendelknop
13. Aan/uit-schakelaar
14. LED-indicator
15. Stof uitlaat
16. Stof uitlaatdeksel
17. Schaal voor snijdiepte
18. Lichaam van de machine
19. Bevestigingshendel
20. Borgschroeven
21. Jig
22. Bodemplaats
23. Parallele geleider connector
24. Parallele geleider

*Batterij niet inbegrepen

8. Installatie en regeling van elektrische gereedschapselementen

Niet alle geïllustreerde of beschreven accessoires zijn standaard inbegrepen. Installatie en regeling van elektrische gereedschapselementen



Voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert, verwijdert u de accu.



Trek de bevestigingselementen niet te strak op om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.



Het monteren / demonteren / instellen van sommige elementen is hetzelfde voor alle modellen elektrisch gereedschap, in dit geval worden specifieke modellen niet aangegeven in de afbeelding.

De batterij monteren en demonteren (zie fig.1-2)

De batterij monteren

Lijn de veer op de accu uit met de groef op de buitenklep en schuif deze vervolgens op zijn plaats. Plaats het volledig op zijn plaats totdat de batterij is vergrendeld en klikt.

De batterij demonteren

- Druk op de knop aan de voorkant van de accu;
- Verwijder de accu uit het gereedschap.

Aandacht

- Zorg ervoor dat u de accu volledig inpakt, anders kan deze per ongeluk losraken

van het gereedschap en uzelf of anderen verwonden.

- Installeer de accu niet met geweld. Als de batterij moeilijk te plaatsen is, kan dit te wijten zijn aan onjuiste plaatsingsmethoden.
- Als de batterij niet gemakkelijk kan worden gedemonteerd, drukt u op de batterij vanaf de andere kant van de knop en trekt u deze er vervolgens uit.

8.1 Extra handvat

Het zaagblad vervangen (zie fig.3-4)



Na langdurig gebruik kan het zaagblad erg heet worden, verwijder het met handschoenen. Dit vermindert ook het risico op letsel door de snijkant.

- Houd de asvergrendelingsstang 1 ingedrukt;
- Plaats de inbussleutel 2 op de zeskantflensbout 3 en draai de zaagas langzaam totdat de asvergrendelingsstang vastklikt;
- Draai tegen de klok in om de zeskantflensbout 3 te verwijderen en verwijder de buitenste drukplaat 4;
- Gebruik pendulumbeschermer 5 om de slingerbeschermer 6 met de klok mee te trekken en verwijder het zaagblad 7;
- Reinig het steunoppervlak tussen de binnenste en buitenste drukplaten;
- Installeer nieuw zaagblad 8;
- Installeer de buitenste drukplaat 4 en

Draai de binnenste zeskantflensbout 3 vast. De juiste draairichting is uitgelijnd met de zaagtanden, aangegeven door de pijlen op het zaagblad en de slingerbeschermer. In het zichtbare gedeelte van het zaagblad moeten de zaagtanden zijn uitgelijnd met de zaagrichting. Installatie en gebruik van stofafzuiging

Op- en afbouw (zie afb.8)

- Installeer de stofafvoer langs de neerwaartse pijl en verwijder deze naar boven. Gebruik (Zie fig.9)
- Open het stofafvoerdekseel om de spanen die zich tijdens het zagen hebben verzameld, eruit te gieten.

Montage van de mal (zie fig.13)

- Draai de borgschroef tegen de klok in, draai hem niet helemaal los totdat er aan de onderkant voldoende ruimte is om de mal in te brengen;
- Plaats de mal in de richting van de pijl;
- Draai de vlinderschroef met de klok mee om de mal op zijn plaats te bevestigen.

Installeer de parallelle geleidingsconnector (optionele accessoires) (zie afb.14)

- Draai de vlinderschroef tegen de klok in totdat er aan de onderkant voldoende ruimte is om deze in de parallelle geleidingsconnector te steken;
- Steek het ene uiteinde van de parallelle geleidingsconnector in de bodemplaat, zoals aangegeven door de pijl in de afbeelding;
- Steek het andere uiteinde in de grondplaat en draai de vlinderschroef met de klok mee naar Het elektrisch gereedschap in-/uitschakelen (zie afb.7)
- Druk na het installeren van de accu op de vergrendelknop in de richting die wordt aangegeven door de pijl;
- Druk de schakelaar nogmaals in de richting van de pijl om de machine te starten;
- Laat de schakelaar los en de machine stopt met draaien.



Voordat u de accu op het gereedschap installeert, moet u controleren of de schakelaar gemakkelijk kan worden gesloten en volledig kan worden ingetrokken wanneer deze wordt losgelaten; Druk niet

NEDERLANDS

krachtig op de schakelaar zonder op de uit-vergrendelknop te drukken. Dit kan schade aan de schakelaar veroorzaken.

Stofafzuiging tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap



Stofafzuiging maakt het mogelijk de stofconcentratie in de lucht te verminderen en voorkomt de ophoping ervan op de werkplek. Gebruik tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap altijd een stofzuiger die geschikt is voor het opvangen van processtof.

9. Aanbevelingen voor de bediening van elektrisch gereedschap

Toerentalregeling (zie fig.6)

- De snelheidsregelknop heeft 6 versnellingen, waarbij versnelling 1 de laagste snelheid is en versnelling 6 de hoogste snelheid.
- Pas de juiste uitrusting aan op basis van de gebruiksbehoeften.

Instelling van de zaagdiepte (zie fig.10-11)

- Draai de bevestigingshendel 19 los.
- Stel de vereiste snijdiepte in op schaal 17 en hef of laat het elektrisch gereedschap zakken.
- Draai de bevestigingshendel 24 vast.



Zorg er na het instellen van de snijdiepte voor dat u de bevestigingshendel vergrendelt!



Let er bij het instellen van de snijdiepte op dat u de tandhoogte niet overschrijdt.

Gevaarlijke rebound kan persoonlijk letsel veroorzaken. Door de juiste zaagdiepte in te stellen, kunt u de kans op terugvering verkleinen.

Snijden met parallelle geleider



De parallelle geleidingsconnector moet op de parallelle geleider worden geplaatst, dus het is noodzakelijk om eerst de connector te installeren.

Bevestig de parallelgeleider op het werkstuk en monteer de connector op de geleiderail (zie fig.15), zodat de machine kan worden aangedreven voor het zagen over lange afstanden.

Onderhoud van elektrisch gereedschap / preventieve maatregelen



Voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert, verwijdert u de accu.

Reiniging van elektrisch gereedschap

Een onmisbare voorwaarde voor een veilig langdurig gebruik van elektrisch gereedschap is het schoonhouden ervan. Spoel het elektrisch gereedschap regelmatig door met perslucht via ventilatiesleuven.

Reinig het deksel en de slingerbeschermer om ervoor te zorgen dat opgehoopt zaagsel wordt verwijderd dat de werking van de slingerbeschermer kan belemmeren. Een vuile slingerbeschermer kan de werking beperken en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.



Als er zaagsel wordt uitgeblazen, zorg er dan voor dat u een geschikte veiligheidsbril en ademhalingsbescherming draagt.



Gebruik geen benzine, benzeen, verdunningsmiddelen, alcohol of soortgelijke stoffen om het gereedschap schoon te maken. Anders kan het gereedschap verkleuren, vervormen of barsten.

Instructie voor batterijonderhoud

- Laad tijdig op voordat de batterij helemaal leeg is. Stop de werking bij een laag stroomverbruik en laad hem onmiddellijk op.
- Laad niet te veel op als de batterij vol is, anders wordt de levensduur verkort.
- Laad de batterij op bij een kamertemperatuur van 10°C tot 40°C (50°F tot 104°F).
- Laad de batterij elke 6 maanden op zonder lange tijd te gebruiken.
- Vervang versleten batterijen op tijd. Productiedaling of een aanzienlijk kortere looptijd van het elektrisch gereedschap na het opladen duidt op veroudering van de accu en de noodzaak van vervanging. Er moet rekening mee worden gehouden dat de batterij sneller kan ontladen als de werkzaamheden plaatsvinden bij een temperatuur onder 0°C.
- In geval van langdurige opslag zonder gebruik, wordt aanbevolen om de batterij bij kamertemperatuur te bewaren; Het moet voor 50% in rekening worden gebracht.

Opslag van inbussleutel (zie afb.12)

Wanneer deze niet in gebruik is, bewaar dan de inbussleutel zoals weergegeven in de afbeelding voor een goede opslag.

Transport van het elektrisch gereedschap

Categorisch om tijdens het transport geen mechanische impact op de verpakking te laten vallen.

Bij het lossen/laden is het niet toegestaan om enige vorm van technologie te gebruiken die werkt volgens het principe van het klemmen van verpakkingen.

Li-Ion accu's

De meegeleverde Li-Ion-batterijen zijn onderworpen aan de vereisten van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen. De gebruiker kan de accu's zonder verdere vereisten over de weg vervoeren. Bij het vervoer door derden (bijv. luchttransport of expediteur) moeten speciale eisen aan de verpakking en etikettering in acht worden genomen. Voor de voorbereiding van het artikel dat wordt verzonden, is het raadplegen van een deskundige voor gevaarlijke stoffen vereist. Verzend batterijen alleen als de behuizing onbeschadigd is. Plak of plak open contacten af en verpak de batterij zo dat deze niet kan verschuiven in de verpakking. Neem ook eventueel meer gedetailleerde nationale voorschriften in acht.

10. Milieubescherming



Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval weg te gooien.

Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling. De kunststof onderdelen zijn gelabeld voor gecategoriseerd Deze instructies zijn gedrukt op gerecycled papier dat zonder chloor is vervaardigd. Het kan niet verschuiven in de verpakking. Neem ook eventueel meer gedetailleerde nationale voorschriften in acht.

Parabéns pela compra desta serra de metal circular portátil operada por bateria premium com lâmina de serra de 150 mm.

Na EUROBOOR, esforçamo-nos para superar as expectativas dos nossos clientes, desenvolvendo e fornecendo soluções de perfuração e corte portáteis premium e inovadoras. Acreditamos que um profissional como você deve poder contar com um fornecedor profissional. O que nos levou a tornarmos num player importante no mundo industrial, com fábrica própria e vários escritórios em todo o mundo. Tudo porque sempre ouvimos os nossos clientes e as exigências do mercado.

A nossa visão centra-se no desenvolvimento de ferramentas portáteis inovadoras que acrescentem valor aos nossos clientes e os facilitem no seu trabalho diário. Nunca perdemos de vista a sustentabilidade, a economia de tempo e a redução de custos.

Aproveite a sua nova máquina!

Antes de operar o seu novo berbequim de driver operado por bateria, leia primeiro todas as instruções. Você encontra as instruções neste manual e na etiqueta de advertência em sua máquina. Com o uso adequado, cuidado e manutenção, sua máquina lhe proporcionará anos de desempenho de perfuração premium.

PARA REDUZIR O RISCO DE LESÕES, O UTILIZADOR DEVE LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES

Para ver todos os nossos escritórios e suas informações de contato, visite: www.euroboor.com

O manual original foi produzido em inglês. Se ocorrerem discrepâncias nas traduções, deve ser feita referência à versão original para clarificação.

1. Índice

1.	Índice	101
2.	Especificações da ferramenta elétrica.....	102
3.	Regras gerais de segurança	103
3.1	Informações sobre ruído	103
3.2	Segurança na área de trabalho.....	103
3.3	Segurança elétrica	103
3.4	Segurança pessoal.....	103
4.	Uso e cuidados com as ferramentas elétricas	104
4.1	Uso e cuidados com a ferramenta de bateria.....	105
4.2	Serviço.....	106
4.3	Avisos de segurança especiais	106
4.4	Diretrizes de segurança durante a operação da ferramenta elétrica	107
5.	Símbolos utilizados no manual.....	111
6.	Designação da ferramenta elétrica	112
7.	Componentes para ferramentas elétricas.....	112
8.	Instalação e regulação de elementos de ferramentas elétricas	112
8.1	Pega adicional	113
9.	Recomendações sobre o funcionamento das ferramentas elétricas.....	114
10.	Proteção do ambiente.....	115

2. Especificações da ferramenta elétrica

Serra de metal operada por bateria		EBH.750/18V
Tensão nominal	[V]	20*
Velocidade sem carga	[min-1]	1300-2800
Tipo de bateria		Plataforma Li-Ion LXT 18V
Lâmina de serra circular \emptyset	[milímetro] [polegadas]	150 6"
Furo \emptyset de serra circular	[milímetro] [polegadas]	20 25/32"
Max. espessura da lâmina de serra circular	[milímetro] [polegadas]	1,8 9/128"
Profundidade máxima de corte em 90°	[milímetro] [polegadas]	57 2-1/4"
Pressão sonora	[dB(A)]	92
Potência acústica	[dB(A)]	103
Vibração ponderada	[m/s ²]	2,5

* A tensão máxima inicial da bateria (medida sem carga de trabalho) é de 20 Volts. A tensão nominal é de 18 Volts.



AVISO Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções!

3. Regras gerais de segurança



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica elétrica (com fios) ou à sua ferramenta elétrica com bateria (sem fios).

3.1 Informações sobre ruído



Use sempre proteção auricular se a pressão sonora exceder 85 dB(A).

3.2 Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilizar ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou os fumos.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados enquanto utiliza uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que você perca o controle.

3.3 Segurança elétrica

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (ligadas à terra). Fichas não

modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou aterrado.

- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

- Não abuse do cordão. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

- Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um DMCR reduz o risco de choque elétrico.

ATENÇÃO! A expressão "dispositivo de corrente residual (RCD)" pode ser substituída pela expressão "interruptor de circuito com falha no solo (GFCI)" ou "disjuntor de fuga à terra (ELCB)".

- Atenção! Nunca toque nas superfícies metálicas expostas na caixa de velocidades, escudo e assim por diante, porque tocar superfícies metálicas será interferido com a onda eletromagnética, causando assim potenciais lesões ou acidentes.

3.4 Segurança pessoal

- Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado

PORTUGUÊS

ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

- Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizado em condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.

- Evite o arranque não intencional.

Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegando ou carregando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que têm o interruptor ligado convida a acidentes.

- Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

- Não exagere. Mantenha o pé e o equilíbrio adequados em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

- Vista-se corretamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das partes móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ser capturados em partes móveis.

- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão ligados e são corretamente utilizados. A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.

- Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

- **Atenção!** As ferramentas elétricas podem produzir um campo eletromagnético durante a operação. Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem esta ferramenta elétrica.

4. Uso e cuidados com as ferramentas elétricas

- As pessoas com aptidões psicofísicas ou mentais diminuídas, bem como as crianças, não podem operar a ferramenta elétrica, se não forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso da ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e mais seguro na taxa para a qual foi projetada.

- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

- Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

- **Manutenção de ferramentas elétricas.** Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada com arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de se ligar e são mais fáceis de controlar.
- **Utilizar a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode conduzir a uma situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura.** As pegas escorregadias e as superfícies de preensão não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- **Tenha em atenção que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil para controlar a ferramenta elétrica.** Por conseguinte, uma fixação adequada pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

4.1 Uso e cuidados com a ferramenta de bateria

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas.** A

utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.

- **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que podem fazer uma conexão de um terminal para outro.** O encurtamento dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evitar o contacto.** Se ocorrer contacto acidental, lave com água. Se contatos líquidos
- **Além disso, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- **Evite ligar sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor on/off está na posição off antes de inserir a bateria. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor on/off ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que têm o interruptor em acidententes.
- **Não abra a bateria.** Perigo de circuito.
- **Em caso de danos e uso inadequado da bateria, vapores podem ser emitidos.** Providencie ar fresco e procure ajuda médica em caso de queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Quando a bateria está defeituosa, o líquido pode escapar e entrar em contacto com componentes adjacentes.** Verifique as partes em causa. Limpe essas peças ou substitua-as, se necessário.
- **Proteja a bateria contra o calor, por exemplo, também contra a irradiação contínua do sol e do fogo.** Há perigo de explosão



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- **Proteja o carregador de bateria da chuva e da humidade.** A penetração de água

PORTUGUÊS

num carregador de baterias aumenta o risco de choque elétrico.

- Não carregue outras baterias. O carregador de bateria é adequado apenas para carregar baterias de íons de lítio dentro da gama de tensão listada. Caso contrário, há perigo de incêndio e explosão.
- Mantenha o carregador de bateria limpo. A contaminação pode causar o perigo de choque elétrico.
- Verifique o carregador de bateria, o cabo e a ficha de cada vez antes de utilizar. Não utilize o carregador de bateria quando forem detetados defeitos. Não abra o carregador de bateria sozinho e peça-o reparado apenas por pessoal qualificado que utilize peças sobresselentes originais. Carregadores de bateria, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não opere o carregador de bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou em ambientes combustíveis. Há perigo de incêndio devido ao aquecimento do carregador de bateria durante o carregamento.

4.2 Serviço

- Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um reparador qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- Siga as instruções para lubrificar e trocar acessórios.

4.3 Avisos de segurança especiais

Instruções de segurança para todos os procedimentos de corte de serras



PERIGO: Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. Mantenha a sua segunda mão na pega auxiliar ou na carcaça do motor. Se ambas

as mãos estiverem segurando a serra, elas não podem ser cortadas pela lâmina.

- Não alcance por baixo da peça. O protetor não pode protegê-lo da lâmina abaixo da peça.
- Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça. Menos do que um dente cheio dos dentes da lâmina deve ser visível abaixo da peça.
- Nunca segure peças cortadas nas mãos ou na perna. Fixe a peça a uma plataforma estável. É importante apoiar o trabalho adequadamente para minimizar a exposição corporal, a amarração da lâmina ou a perda de controle. (A serra circular deve ser corretamente segurada e processada peça)
- Segure a ferramenta elétrica apenas com superfícies de preensão isoladas, quando efetuar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta. O contacto com um fio "vivo" também tornará "vivas" as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e poderá dar um choque elétrico ao operador.
- Ao rasgar, use sempre uma cerca rip ou guia de borda reta. Isso melhora a precisão do corte e reduz a chance de ligação da lâmina.
- Use sempre lâminas com tamanho e formato corretos (diamante versus redondo) dos orifícios de arbour. As lâminas que não correspondem ao hardware de montagem da serra serão executadas excêntricamente, causando perda de controle.
- Nunca utilize anilhas ou parafusos de lâminas danificados ou incorretos. As arruelas e parafusos foram especialmente concebidos para a sua serra, para um ótimo desempenho e segurança de operação.

4.4 Diretrizes de segurança durante a operação da ferramenta elétrica

Instruções de segurança adicionais para todas as serras

Causas de propina e advertências relacionadas

- Kickback é uma reação súbita a uma serra apertada, amarrada ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada levante e saia da peça em direção ao operador;
- quando a lâmina é apertada ou firmemente presa pelo fechamento do kerf, a lâmina para e a reação do motor impulsiona a unidade rapidamente de volta para o operador;
- Se a lâmina ficar torcida ou desalinhada no corte, os dentes na borda traseira da lâmina podem cavar na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia do kerf e salte de volta em direção ao operador. Kickback é o resultado de mau uso da serra e / ou procedimentos operacionais incorretos ou condições e pode ser evitado tomando as devidas precauções conforme indicado abaixo.
- Mantenha uma aderência firme com as duas mãos na serra e posicione os braços para resistir às forças de kickback. Posicione o corpo em ambos os lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina. O kickback pode fazer com que a serra salte para trás, mas as forças de kickback podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.
- Quando a lâmina estiver ligada, ou quando interromper um corte por qualquer motivo, solte o gatilho e mantenha a serra imóvel no material até que a lâmina pare completamente. Nunca tente remover a serra do trabalho ou puxá-la para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou pode ocorrer retrocesso. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa da ligação da lâmina.
- Ao reiniciar uma serra na peça, centralize a lâmina da serra no kerf e verifique

se os dentes da serra não estão presos ao material. Se a lâmina de serra estiver vinculada, ela pode subir ou retroceder da peça à medida que a serra é reiniciada.

- Suporte a painéis grandes para minimizar o risco de pinçamento e descontração da lâmina. Painéis grandes tendem a ceder sob seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob o painel em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda do painel. (Veja o funcionamento adequado em
- Não utilize lâminas sem brilho ou danificadas. Lâminas não afiadas ou mal ajustadas produzem kerf estreito causando atrito excessivo, amarração da lâmina e retrocesso.
- As alavancas de bloqueio de ajuste da profundidade da lâmina e do bisel devem ser apertadas e seguras antes de serem cortadas. Se o ajuste da lâmina mudar durante o corte, pode causar ligação e retrocesso.
- Tenha cuidado redobrado ao serrar paredes existentes ou outras áreas cegas. A lâmina saliente pode cortar objetos que podem causar retrocesso.

Instruções de segurança para serras com proteção pendular externa, com proteção pendular interna, com proteção de reboque

- Verifique se a proteção inferior tem um fecho adequado antes de cada utilização. Não opere a serra se a guarda inferior não se mover livremente e fechar instantaneamente. Nunca aperte ou amarre a guarda inferior na posição aberta. Se a serra cair acidentalmente, a guarda inferior pode ser dobrada. Levante a guarda inferior com a pega retrátil e certifique-se de que se move livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.
- Verifique o funcionamento da mola de proteção inferior. Se o protetor e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser sujeitos a manutenção antes da utilização. A

PORTUGUÊS

guarda inferior pode operar lentamente devido a peças danificadas, depósitos de goma ou acúmulo de detritos.

- A guarda inferior só pode ser recolhida manualmente para cortes especiais, tais como "cortes de imersão" e "cortes compostos". Levante a guarda inferior retraindo a pega e, assim que a lâmina entrar no material, a guarda inferior deve ser liberada. Para todas as outras serras, a guarda inferior deve funcionar automaticamente.
- Observe sempre que a guarda inferior está cobrindo a lâmina antes de colocar a serra no banco ou Uma lâmina desprotegida e deslizante fará com que a serra ande para trás, cortando o que estiver em seu caminho. Esteja ciente do tempo que leva para a lâmina parar depois que o interruptor é liberado.



Atenção! As substâncias químicas contidas em algumas partículas de poeira geradas durante areias, serras, moagem, perfuração ou outras atividades de construção podem causar cancro, malformações congénitas ou danos à fertilidade.



ATENÇÃO! Substâncias químicas contidas em alguns partículas de poeira geradas durante a areia, serras, moagem, perfurações ou outras atividades de construção podem causar cancro, malformação congénita ou danos na fertilidade.

Tomemos como exemplo algumas substâncias químicas:

- Pintura à base de chumbo.
- Dióxido de silício transparente contido nos tijolos, cimento e outros produtos de pedra.
- O nível de perigo do arsénio e do crómio produzidos na madeira tratada quimicamente depende da frequência deste tipo de trabalho.

A fim de evitar entrar em contacto com essas substâncias químicas: uma vez que o perigo depende do tempo que despense neste tipo de trabalho, deve evitar o contacto com essas composições químicas.

- Por favor, trabalhe em condições bem ventiladas.
- Use equipamento de proteção aprovado durante o trabalho, como máscara de poeira com o design de filtrar poeiras minúsculas.

Instruções complementares de utilização da serra circular

- Ao usar a ferramenta elétrica, você deve prestar atenção aos seguintes pontos:
 - a lâmina de serra deve estar intacta, sem deformação, cravação e ausência de dente de serra ou fratura;
 - não deve ser utilizada serra de aço de alta velocidade;
 - não deve ser utilizada nenhuma lâmina de qualquer rebolo para a ferramenta;
 - não devem ser utilizadas lâminas de serra que não estejam em conformidade com o estipulado nas instruções;
 - não exercer pressão lateral sobre o disco da lâmina de serra para parar a lâmina de serra;
 - assegurar o correto funcionamento do mecanismo de retração em todos os sistemas de proteção;
 - Antes da mudança, regulação ou outros trabalhos de manutenção, a ficha deve ser retirada da fonte de alimentação.
 - Quando a ferramenta elétrica é utilizada, a velocidade de avanço deve ser controlada a um nível moderado de acordo com materiais de dureza diferente.
 - Quando a ferramenta elétrica é usada, nenhuma matéria estranha, como prego de ferro, é permitida na madeira processada; No caso de grumos lenhosos duros, a velocidade de avanço deve ser diminuída.
 - Quando a tampa de proteção é removida, a operação é proibida.

- A lâmina de serra deve ser mantida limpa e afiada para reduzir a avaria e a recuperação ao mínimo.

- **PERIGO!** Durante a operação, as suas mãos devem afastar-se da área de serragem e não devem tocar na lâmina da serra. Quando a lâmina de serra estiver em rotação, a peça não deve ser inserida. Quando a lâmina da serra ainda estiver girando, você não deve buscar as peças usinadas com as mãos.

- Certifique-se de apertar firmemente a ferramenta elétrica com as mãos. Não coloque a mão ou os dedos atrás da serra circular. Se ocorrer um rebote, é provável que a serra circular salte de volta para as suas mãos, resultando assim em ferimentos pessoais graves (o funcionamento defeituoso é indicado na figura 20.1).

- Quando o corte é efetuado, a parte de base mais larga da serra circular deve ser colocada na parte da peça apoiada de forma estável e não na parte a cortar. (o funcionamento adequado é indicado na figura 20.2; o funcionamento em caso de avaria é indicado na figura 20.3).

Se a peça for muito curta ou pequena, deve ser fixada. Não tente apoiar peças curtas com as mãos.

- A serra circular não deve ser utilizada de cabeça para baixo para operações de serragem, uma vez que é muito perigosa e pode mesmo causar acidentes graves (como indicado na figura 21).

Antes de iniciar a operação

- Utilize a ferramenta elétrica apenas para cortar material recomendado pelo fabricante.

- A seta da lâmina de serra deve apontar sempre na mesma direção que a seta da tampa da guarda.

Durante a operação, nunca fixe (ligar, cunhar, etc.) a tampa deslizante da proteção aberta.

- Evite bloquear a tampa deslizante da proteção ou o seu entupimento com serragem. Se este for o caso, desligue a ferramenta elétrica, corrija o mau funcionamento e só então continue a operação.

Durante a operação

- Nunca comece a cortar até que a lâmina da serra atinja a sua velocidade máxima.
- Processe sempre apenas um espaço em branco – esta é a única maneira de corrigi-lo corretamente.

- Durante o processamento de espaços em branco longos, use dispositivos de braçadeira e certifique-se de fornecer um suporte sob a extremidade longa do espaço em branco. Nunca faça com que uma terceira pessoa segure o trabalho em branco.

- Nunca remova serragem ou resíduos vazios enquanto o motor da ferramenta elétrica estiver em funcionamento.

- Se, durante a operação, a lâmina de serra ficar presa no vazio ou for bloqueada pelas extremidades residuais, desligue imediatamente a ferramenta elétrica e só então elimine a causa da falha da lâmina de serra.

- Não trabalhe materiais que contenham amianto. O amianto é considerado cancerígeno.

- Não utilize a ferramenta elétrica para cortar lenha.

- Evite parar o motor da ferramenta elétrica quando estiver sob carga.

- Evite sobreaquecer a sua ferramenta elétrica, ao utilizá-la durante muito tempo.

- Nunca cubra a saída dos cortes com os dedos.

- Nunca opere a ferramenta elétrica sobre o nível da cabeça.

Após terminar a operação

- A ferramenta elétrica só pode ser removida do local de trabalho depois de a serra ter sido desligada e completamente parada.











PORTUGUÊS

- Nunca tente abrandar a rotação inercial da lâmina de serra com um bloqueio do fuso ou aplicando esforço na superfície lateral da lâmina de serra. Se utilizar um fecho de eixo para este efeito, a ferramenta elétrica falhará e a sua garantia será cancelada.
- As serras podem ficar muito quentes durante a operação – não as toque até que tenham arrefecido.

5. Símbolos utilizados no manual

Os seguintes símbolos são usados no manual de operação, lembre-se de seus significados. A interpretação correta dos símbolos permitirá o uso correto e seguro da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Serra metálica circular portátil operada por bateria
	Motor sem escovas.
	Leia todas as normas e instruções de segurança.
	Use óculos de segurança.
	Use uma máscara antipoeira.
	Usar protetores auriculares
	Usar luvas de proteção
	Não aqueça a bateria acima de 45°C. Proteger da exposição prolongada à luz solar direta.
	Não elimine a bateria num contentor de lixo doméstico.
	Não elimine a bateria no fogo.
	Proteja a bateria da chuva.

	Tempo de carregamento da bateria.
Símbolo	Significado
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
	Um sinal que certifica que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas da UE e das normas harmonizadas da UE.
	Informações úteis.
	Durante a operação, remova a poeira acumulada.
	Não elimine a ferramenta elétrica num contentor de lixo doméstico.

6. Designação da ferramenta elétrica

A serra circular sem fios foi concebida para o corte de peças. A ferramenta elétrica permite cortes verticais e inclinados, bem como ajuste de profundidade de corte. A utilização de serras especiais permite-lhe cortar espaços em branco de plástico.

7. Componentes para ferramentas elétricas

1. Haste de bloqueio do eixo
2. Chave hexagonal
3. Parafuso de flange hexagonal
4. Placa de pressão exterior
5. Chave de proteção do pêndulo
6. Protetor pêndulo
7. Lâmina de serra *
8. Lâmina de serra nova *
9. Botão
10. Indicadores
11. Bateria
12. Botão de bloqueio
13. Interruptor de ligar/desligar
14. Indicador LED
15. Exaustão de poeiras
16. Tampa de escape de poeira
17. Escala de profundidade de corte
18. Corpo da máquina
19. Alavanca de fixação
20. Parafusos de bloqueio
21. Jig
22. Placa de base
23. Conector de guia paralelo
24. Guia paralelo

*Bateria não incluída

8. Instalação e regulação de elementos de ferramentas elétricas

Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos como entrega padrão. Instalação e regulação de elementos de ferramentas elétricas



Antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta elétrica, remova a bateria.



Não retire os elementos de fixação demasiado apertados para evitar danificar o fio.

A



Montagem/desmontagem/configuração
alguns elementos é a mesma para
os os modelos de ferramentas
elétricas, neste caso modelos
específicos não são indicados na
ilustração.

Montagem e desmontagem da bateria (ver fig.1-2)

Montagem da bateria

Alinhe a mola da língua na bateria com a ranhura na tampa exterior e, em seguida, deslize-a para o lugar. Insira-o completamente no lugar até que a bateria esteja bloqueada e clique.

Desmontagem da bateria

- Pressione o botão na frente da bateria;
- Retire a bateria da ferramenta.

Atenção

- Certifique-se de embalar totalmente a bateria, caso contrário, ela pode se desprender acidentalmente da ferramenta, causando ferimentos a si mesmo ou a outros.

- Não instale a bateria à força. Se a bateria for difícil de inserir, pode ser devido a métodos de inserção inadequados.
- Quando a bateria não puder ser facilmente desmontada, pressione a bateria do lado oposto do botão e, em seguida, puxe-a para fora.

8.1 Pega adicional

Substituição da lâmina de serra (ver fig.3-4)



Após uma operação prolongada, a lâmina de serra pode ficar muito quente, remova-a usando luvas. Isso também reduzirá o risco de lesões por ponta.

- Pressione e segure a haste de bloqueio do eixo 1;
- Coloque a chave hexagonal 2 sobre o parafuso de flange hexágono 3 e gire lentamente o eixo da serra até que a haste de bloqueio do eixo esteja engatada;
- Rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para remover o parafuso da flange do hexágono 3 e remover a placa de pressão exterior 4;
- Use a chave de proteção de pêndulo 5 para puxar a proteção de pêndulo 6 no sentido horário e remover a lâmina de serra 7;
- Limpar a superfície de suporte entre as placas de pressão interior e exterior;
- Instalar nova serra 8;
- Instale a placa de pressão exterior 4 e apertar o parafuso hexagonal interno da flange 3. A direção de rotação correta é alinhada com os dentes da serra, indicados pelas setas na lâmina da serra e na proteção do pêndulo. Na área visível da lâmina de serra, os dentes da serra devem estar alinhados com a direção de corte. Instalação e utilização de gases de escape de poeiras

Montagem e desmontagem (ver fig.8)

- Instale o escape de poeira ao longo da seta para baixo e remova-o para cima. Utilização (Ver fig.9)

- Abra a tampa de escape do pó para deitar as lascas recolhidas durante a serragem.

Montagem do gabarito (ver fig.13)

- Rode o parafuso de bloqueio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, não o desenrosque completamente, até que haja espaço suficiente na parte inferior para inserir o gabarito;
- Insira o gabarito na direção da seta;
- Rode o parafuso borboleta no sentido dos ponteiros do relógio para fixar o gabarito no lugar.

Instalar conector de guia paralelo (acessórios opcionais) (Ver fig.14)

- Rodar o parafuso borboleta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que haja espaço suficiente na parte inferior para o inserir no conector da guia paralela;
- Inserir uma extremidade do conector de guia paralela na placa inferior, conforme indicado pela seta na figura;
- Insira a outra extremidade na placa de base e rode o parafuso borboleta no sentido dos ponteiros do relógio para Ligar / desligar a ferramenta elétrica (Ver fig.7)
- Depois de instalar a bateria, pressione o botão de bloqueio na direção indicada pela seta;
- Pressione o interruptor novamente na direção da seta para ligar a máquina;
- Solte o interruptor e a máquina vai parar de funcionar.



Antes de instalar a bateria na ferramenta, certifique-se de verificar se o interruptor pode ser facilmente fechado e totalmente recolhido quando liberado; Não pressione o interruptor com força sem pressionar o botão de bloqueio.

PORTUGUÊS

Isto pode causar danos ao interruptor.

Sucção de pó durante o funcionamento da ferramenta elétrica



A sucção de pó permite reduzir a concentração de pó no ar e evita a sua acumulação no local de trabalho. Ao operar a ferramenta elétrica, use sempre um aspirador adequado para coletar poeira gerada pelo processo.

9. Recomendações sobre o funcionamento das ferramentas elétricas

Regulação da velocidade (ver fig.6)

- O botão de controlo de velocidade tem 6 velocidades, sendo a velocidade 1 a mais baixa e a velocidade 6 a velocidade mais elevada.
- Ajuste a engrenagem apropriada de acordo com as necessidades de uso.

Definição da profundidade de corte (ver fig.10-11)

- Solte a alavanca de fixação 19.
- Defina a profundidade de corte necessária na escala 17, levantando ou baixando o corpo da ferramenta elétrica.
- Aperte a alavanca de fixação 24.



Depois de ajustar a profundidade de corte, certifique-se de bloquear a alavanca de fixação!



Ao definir a profundidade de corte, tenha cuidado para não exceder a altura do dente.

Rebote perigoso pode causar danos pessoais. Definir a profundidade de corte correta pode ajudar a reduzir a possibilidade de recuperação.

Corte com guia paralela



O conector de guia paralela precisa ser colocado na guia paralela, por isso é necessário instalar o conector primeiro.

Fixar a guia paralela na peça e encaixar o conector no trilho guia (ver fig.15), para que a máquina possa ser acionada para corte de longa distância.

Manutenção de ferramentas elétricas / medidas preventivas



Antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta elétrica, remova a bateria.

Limpeza de ferramentas elétricas

Uma condição indispensável para uma exploração segura a longo prazo da ferramenta elétrica é mantê-la limpa. Lave regularmente a ferramenta elétrica com ar comprimido através de ranhuras de ventilação.

Limpe a tampa e a proteção do pêndulo para garantir a remoção da serragem acumulada que pode dificultar o funcionamento da proteção do pêndulo. O protetor pendular sujo pode limitar a operação e causar ferimentos pessoais graves.



Se a serragem for soprada, certifique-se de usar óculos de proteção e proteção respiratória adequados.



Não use gasolina, benzeno, diluentes, álcool ou substâncias semelhantes para limpar as ferramentas. Caso contrário, pode fazer com que a ferramenta descolore, deforme ou rache.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue atempadamente antes de a bateria se esgotar completamente. Pare a operação em baixa potência e carregue-o imediatamente.
- Não sobrecarregue quando a bateria estiver cheia, caso contrário encurtará o tempo de vida.
- Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Carregue a bateria a cada 6 meses sem operação por um longo tempo.
- Substitua as baterias gastas a tempo. O declínio da produção ou um tempo de execução significativamente menor da ferramenta elétrica após o carregamento indica o envelhecimento da bateria e a necessidade de substituição. Deve ter-se em conta que a bateria pode descarregar mais rapidamente se os trabalhos decorrerem a temperaturas inferiores a 0°C.
- Em caso de armazenamento prolongado sem uso, recomenda-se armazenar a bateria à temperatura ambiente; deve ser cobrado até 50%.

Armazenamento da chave hexagonal (ver fig.12)

Quando não estiver em uso, guarde a chave hexadecimial como mostrado na figura para armazenamento adequado.

Transporte das ferramentas elétricas

Categoricamente não deixar cair qualquer impacto mecânico na embalagem durante o transporte.

Ao descarregar/carregar não é permitida a utilização de qualquer tipo de tecnologia que funcione com base no princípio da fixação da embalagem.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion contidas estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas. O usuário pode transportar as baterias por estrada sem mais requisitos. Ao ser transportado por terceiros (por exemplo, transporte aéreo ou agência de expedição), devem ser observados requisitos especiais de embalagem e rotulagem. Para a preparação do item a ser enviado, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos.

Despache as baterias apenas quando a caixa estiver intacta. Tape ou mascare os contatos abertos e embale a bateria de tal forma que ela não possa se mover na embalagem. Por favor, observe também as regulamentações nacionais possivelmente mais detalhadas.

10. Proteção do ambiente



Recicle as matérias-primas em vez de as eliminar como resíduos.

As ferramentas elétricas, os acessórios e as embalagens devem ser separados para uma reciclagem respeitadora do ambiente. Os componentes plásticos são rotulados para categorizados:

Estas instruções são impressas em papel reciclado fabricado sem cloro.

não se pode deslocar na embalagem. Por favor, observe também as regulamentações nacionais possivelmente mais detalhadas.

